BON DIA Aruba

Diahuebs, 13 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl B.B.O)

LOCAL

Nos disculpa

Pa motibo tecnico Bon Dia Aruba no a circula ayera riba mercado. Nos ta pidi diculpa na nos cliente- y lectornan pa e inconviencia aki.

LOCAL

Durante razzia

Ocho persona a keda deteni na Aruba

Pagina 2

LOCAL

Automobilistanan ta probecha cu prijs di combustibel a baha

ORANJESTAD – For di ayera e automobilistanan masivamente ta probecha e rebaho di 70,8 cent riba prijs di combustibel. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin. Minister di Finanza y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 12 di november 2008. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente: Gasolin: 185,8 cent pa liter (rebaho di 70,8 cent). Gasoil: 175,3 cent pa liter (rebaho di 41,4 cent). Kerosin: 172,3 cent pa liter (rebaho di 52,4 cent). E reduccion ariba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.

Minister Rudy Croes for di Hulanda ta reacciona indigna

"Joran van de Sloot ta manchando nomber di Aruba pa di 'tantisimo' biaha na nivel internacional

Ta bon pa evalua si e persona aki ta 'bon bini' na Aruba

Pagina 3

Cu entrega di donacion na fundacion "Adopt an Addict"

ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift a adopta un adicto



ORANJESTAD - Ayera mainta e companianan ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift a haci entrega di un check na e fundacion "Adopt an Addict". E fundacion aki a lanta algun tempo atras bou guia di MAMBO, e organisacion di comerciantenan den Caya Grandi. Nan meta ta pa yuda adictonan y nan famia pa ricibi tratamento y asina sali for di nan vicio. ATCO, Ecotech y Caribbean Heavy Lift a adopta un adicto pa dos aña largo, balora na un patrosinio di Afl. 7.560,000 cu ta cubri pasashi pa Santo Domingo, gastonan medico y gastonan di tratamento pa cu e programa di rehabilitacion.







Durante razzia na diferente lugar pareu na Aruba

Ocho persona a keda deteni como sospechoso di traficacion di cocaina y labamento di placa

Entre nan un Duanero y tres trahado di un compania di catering





ORANJESTAD – Ayera madruga despues di un investigacion cu tabata tumando pa un par di tempo caba dor di RST y autoridadnan hudicial di Aruba a bin pone un team grandi hunto, cu ta cosisti di RST , Team di Droga di Aruba, AT di Antiya y Aruba pa asina conduci un razia grandi na diferente parti di Aruba. Segun informacion suministra dor di Ministerio Publico, e tabata un accion internacional grandi cu a ser deteni di forma simnultaneo na Aruba, Antiyas y Hulanda, caminda un total di 15 persona a keda deteni. Nan ta sospechoso di trafica droga for di Aruba pa Hulanda, organizacion criminal y labamento di placa.

ARUBA

Aki na Aruba e razia a tuma lugar na diferente lugar pareu, entre otro Dakota, Paradera, Piedra Plat, Santa Cruz, Noord. Bon Dia Aruba su team dinamico di reportero for di oranan di madruga te ayera mainta tabata hopi activo pa asina bin cu un cobertura gerenal riba e accion aki. Segun informacion di Ministerio Publico, autoridad na Aruba a detene un total di 8 sospechoso y nan a tene huiszoekingnan na 15 adres. Segun informacion cu Bon Dia Aruba a compila tambe articulonan di interes a wordo tuma den beslag. Na Macubaristraat na un cas di un conocido den baho mundo, por a ser observa presencia Fiscal Mayor hunto cu RST, Recherche di di Aruba y tambe AT di Corsow. Y na Paradera pabou di misa tambe na un lugar conoci den baho mundo, tabatin officier presente hunto cu RST y recherche di Aruba. Na e edificio di John Pizza na Piendra Plat varios persona a keda deteni tambe.Tres di e sospechosonan deteni na Aruba ta traha pa un compania di catering local, mientras cu otro sospechoso deteni ta un ambtenaar di Aduana. E persona aki a wordo deteni pa envolvimiento den un di e transporte di cocaina.









Minister Rudy Croes for di Hulanda ta reacciona indigna

"Joran van de Sloot ta manchando nomber di Aruba pa di 'tantisimo' biaha na nivel internacional

Ta bon pa evalua si e persona aki ta 'bon bini' na Aruba

ORANJESTAD /DEN HAAG – E publicacionnan recien di Joran vd Sloot na Hulanda, ta manchando e nomber di Aruba 'pa di tantisimo biaha na nivel internacional' ta comentario di Minister di Husticia Rudy Croes for di Hulanda.

Segun Croes, e ta kere cu vd Sloot a huy for di Thailand pa miedo di e accionnan cu Thailand por a cuminsa contra dje. E mandatario ta referi na grabacionnan cu tin cu a keda televisa di Joran vd Sloot diadomingo na Hulanda.
Esaki unda cu Joran tabata ofrece muhernan Thailandes pa bin traha na Hulanda como supuesto bailarin mientras cu e intencion ta pa uza nan como prostituta.

Segun e mandatario, ta bon pa cuminsa evalua si e persona hulandes aki ta bon bini na Aruba, e pais cu tanto segun Croes a sufri, y ta sigui sufri na un forma 'devastador' cu publicacionnan alrededor di mundo como si fuera cu nos no ta un pais den Reino.

Joran van der Sloot no tin pensa di warda un orden di aresto. Segun informacionan ricibi, e sospechoso principal den caso di desaparicion di Natalee Holloway for di diabierna ultimo, ta perdi y ta sospecha cu e la bay sconde un caminda na Thailand.

Debi na e sensacion rond di e transmision di e ultimo programa di e Hulandes Peter de Vries diadomingo riba television Hulandes, husticia Thailandes a wordo lanta for di soño y a haci un peticion oficial na Hulanda via nan embahada na Hulanda pa haya e imagenan di e programa.

De Vries a confirma na prensa hulandes cu e material den cual Joran ta ofrece muchanan thailandes pa e mundo pornografico Hulandes, awor ta wordo traduci pa e personal di embahada tailandes.

Tin indicacion cu Joran vd Sloot lo a lanta bela for di Bangkok for di diabierna caba, riba e dia cu e noticia di e supuesto 'agentenan secreto' a leak.

El a presenta na un fiesta e anochi ey ainda, pero despues no a bolbe su cas mas.

Un testigo na Thailand lo a mire subi un avion pa un sitio dilanti e costa di Thailandia conoci como Koh Samui.

Mientrastanto e abogado di Joran, de Rooij ta confirma cu e proceso cu su cliente ta transcuriendo hopi lento y cu no ta descarta cu su actonan por ta castigabel segun ley thailandes, pa cual tin un castigo di prison mara na dje.

Tabata diadomingo anochi cu un 3.5 miyon Hulandes a mira e capitulo di e programa di de Vries riba television Hulandes.

Esaki ta menos hende cu a wak e episodio di Natalee Holloway unda cu tabatin net doble di e televidentenan, esta un 7 miyon y mei mas.

Durante e programa, ta mira con dos hulandes ta pasa pa ta hendenan di e baho mundo na Hulanda y cu nan lo purba convence Joran vd Sloot di cuminsa un negoshi di traficacion di muher pa fungi como prostituta na Hulanda.

E ta un programa cu ta mustra Joran vd Sloot papiando cu e personanan aki na Thailandia, y despues na final, den un combersacion telefonico cu de Vries, unda cu e ultimo aki ta mustre cu un biaha mas a gara vd Sloot. Vd Sloot ta desmenti tur cos y ta yama de Vries pa un hende hopi tristo y loco.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt ta mustra cu

Pa 2010 lo cuminsa kita incentivo pa atrae bapornan crucero pa Aruba

Sin incentivo mes tin demanda suficiente di parti di bishitantenan crucero



ORANJESTAD – Aruba Ports Authority ta bai kita e incentivonan cu tabata duna bapornan crucero cuminsando na 2010. Esaki segun e director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt, cu ta mustra cu prome cu esaki, no por tuma ningun paso debi na compromisonan cu bapornan crucero tin caba.

Segun Boekhoudt, si antes mester tabatin incentivo pa logra haya e industria di bapornan crucero interes pa nos isla, awe esaki a cambia drasticamente. E bapornan crucero cu ta bin Aruba, ta pasobra tin un demanda asina grandi cu ta pone cu dificilmente por reduci esaki.

Como tal, a dicidi cu ta bay ahusta e incentivo y haci esaki den un forma gradual, pa e no bin mucho di golpi. Boekhoudt ta papia di kita e incentivo aki poco poco, durante un periodo di mas of menos 3 aña, pa asina e sla no ta asina duro. Y e ta hacie cu consentimento di e bapornan crucero.

E incentivonan tabata traduci den reduccion riba tarifanan specialmente pa por a interesa e liñanan crucero. "E demanda a cambia y nos ta kere cu e ta un tiki 'outdated' y cu nos tabata traha cu e mecanismo aki pa incentiva e mercado" Boekhoudt ta sigui bisa.

E ta mustra cu mester sigui traha unda e demanda ta y mester sigui motiva e turistanan pa scohe pa destinacion di Aruba. Asina ta sigui forza linja di crucero pa sigui bin Aruba.

Manera a indica caba, ta tuma e pasonan aki cu consentimento di e cruceronan. A dicidi cu por cuminsa esaki na 2010 y den tres aña di tempo por tin e fase aki completa. Pues e ta termina na 2013 mas probablemente cu ta pone cu pa e tempo ei, tur crucero ta bin Aruba meramente pa motibo di e producto Aruba y no pa motibo di e incentivo.

E proximo temporada ta mustra bastante bon, aunke cu tabatin canselacionnan nota caba.

Entre nan a cancela un cantidad di 9 bishita, pero di otro banda a sa di añadi un total di 20 otro bishita. Na final di cuenta ta mustra cu nos tin mas bishita cu finalmenta ta e loke cu ta conta mas ainda.

Gerencia di Triple A ta coregi declaracion eroneo di sindicato

A paga trahadonan di un caso specifico di Aeropuerto masha bon aña pasa segun sentencia di hues

Ta mete den un asunto cu no ta toca sindicato djies pa bruha tera

ORANJESTAD – E loke cu sindicato ta papia cu Triple A NV ainda no a paga un grupo di trahado anja pasa, pa un asunto isola, no ta cuadra cu berdad. Esaki segun e director di aeropuerto Peter Steinmetz. „Nan a wordo debidamente paga aña pasa despues di e sentencia di hues" Steinmetz a sigura Bon Dia Aruba.

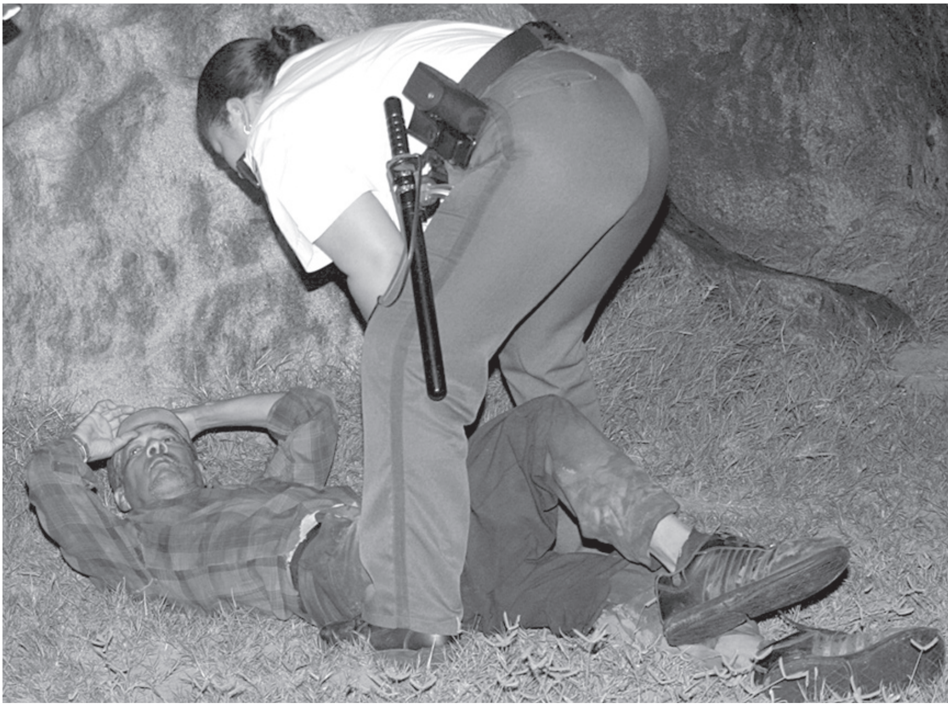
Di otro banda, ta evaluando pa hiba e caso mas halto esta Casacion. Esaki no ta kita afor cu e trahadonan aki por wordo paga. Steinmetz ta mustra cu e loke cu e sindicato STA ta referi na dje dialuna na radio, ta un caso di un grupo di trahado cu a haya cu nan no a wordo paga manera cu nan mester wordo paga, segun schalering, y a hiba Triple A corte.

Triple A a perde e caso aki den prome instancia y a apela y a bolbe perde esaki. Sinembargo a paga e trahadonan en cuestion, e suma necesario caba. Como tal no ta compronde pakico e sindicato STA ta trece e informacion aki dilanti pasobra e no tin nada di haber cu e negoshacionnan. Ta djis uza esaki pa bruha tera y crea mas tension entre e trahadonan.

Tabata dialuna cu e representante di sindicato a papia na radio emisoranan na Aruba y a reclama e asunto aki indicando cu gerencia di Triple A ta creando un tension cu dentro di poco por explota. E ta referi na e caso ariba menciona unda cu segun e representante sindical aki, Triple A lo a ricibi un sentencia di hues pa paga e trahadonan en cuestion for di aña pasa, pero cu ainda esaki no a sosode. Como tal e trahadonan ta decidido y no ta dispuesto pa warda mas. „E ta creando un tension cu dentro di poco por explota" e representante aki a bisa na radio.

Investigacion pues awor ta mustra cu esaki no ta resulta di ta berdad. E gerente a confirma cu e pago a tuma lugar y cu no mester bruha dos cos cu otro. Tin un problema chikito cu negoshacion y awor cu e ta pega, kier bruha tera y crea un tension, unda cu no tin.

Famia a haya homber cu tabatin tres dia perdi



SAN NICOLAS – Ayera mainta Cuerpo di Polis a informa cu e homber Humphrey Charles Kerpens, naci dia 22 di juli 1943, kende ta biba na Weg Fontein 128C, tabatin tres dia perdi, y e famianan a pidi pa yuda den su buskeda. E homber aki, algun dia pasa, a ser haya den bisindario di Alto Vista, tur bruha y polisnan a hibe bek su cas. Sin embargo ayera banda di 3'or atardi a drenta e bon noticia cu e homber Humphrey Charles Kerpens a ser haya den bon estado den Colony.

Polis ta detene hobennan menor di edad cu droga y arma di candela

SAN NICOLAS—Diaranson madruga pa 1.30 polis di San Nicolas ta bai na un cas den Weg Rooi Hundo banda di un rumshop, naunda lo tin dos mucha homber ta bende droga y segun informacion cu polis a haya, uno di nan lo tin un arma di candela. Polis a bai y ta topa cu 4 homber sinta einan. Mirando e informacion cu polisnan a haya nan a acerca nan cu cautela y a trek pistol. E mucha homber J.L.F di 16 aña, mesora a benta su celular Nokia abou y tambe un cuchiu. Polis a controla tanto J.l.F., como e otro tres personanan y riba e mesun J.L.F. polis a haya saco di mariwana, cocaina y base y placa. E mucha homber C.E.S naci na Aruba di 15 aña, tabatin hunto cune un revolver Smith & Wesson di caliber 38. y un saco di mariwana. E otro dos hombernan cu ta K.C. di 33 aña y un otro cu a keda desconoci, no tabatin nada hunto cunan. Polis a detene e dos menornan di edad y a hiba nan warda. Tanto arma di candela, cuchiu y droga a keda confisca.
+++

Amaya sin rumbo ta drumi den caha di carton

ORANJESTAD—Diamars pa 10.30, di ancohi, polisnan ta bai pariba di Universidad den Paardenbaaistraat, na unda lo tin hende sospechoso. Ora cu polis a yge na e luga nan ta haya e conocido Amaya drumi den caha. Amaya a traha un tent cu e cahanan cu tabatin ei tras. Polis a bisa cu e no tabata haci nada particular, pero e tabata drumi na soño., Polis a lante y a papia cune. Un guardia a acerca polis y a bisanan cu tabatin un pardi choller tabata coba den bari di sushi.

Durante razia a tira un cacho cu a ataca un agente

Diescinco sospechoso deteni den accion simultaneo na Aruba, Antiyas y Hulanda

Un arma, tres auto, cantidad di placa, diferente laptopnan a keda confisca ayera

ORANJESTAD – Un investigación cu ta andando desde Februari 2008, a culmina diamars mainta tempran den accionnan simultaneo tanto na Aruba, Antiyas como Hulanda.

Ta trata aki di un acción tras di un organización cu a percura pa exportación di cantidad di cocaína pa Hulanda.

Redactor di Bon Dia Aruba a drenta den contacto cu e vocero di Ministerio Publico, kende a percura pa suministra información cu por a duna na e momento ey pa asina no perhudica e investigacionnan.

15 PERSONA DETENI NA ARUBA

Durante e acción aki un cantidad di diescinco sospechoso a keda deteni na Aruba y Hulanda riba sospecho di traficacion di cocaina di Aruba pa Hulanda, organizacion criminal y/of labamento di placa.

Husticia na Aruba a detene un total di ocho sospechoso y a tene huiszoekingnan na diescinco adres. Na Hulanda a detene siete sospechoso.

E sospechosonan deteni na Aruba y Hulanda ta probablemente envolvi den preparacion y organizacion di transportenan di cocaina. Varios sospechoso deteni na Aruba ta wordo alavez acusa di labamento di placa. Entre e sospechosonan Arubiano tin tambe un ambtenaar di Aduana, cu a wordo deteni pa envolvimiento den un di e transportenan di cocaine. Na Curacao a tuma lugar un huiszoeking.

Tres di e sospechosonan na Aruba ta traha pa un compania di catering local. Un otro sospechoso tabata ricibi e garoshinan di catering cu ta wordo usa dor di personal di cabina den avion. E sospechoso aki a prepara un cantidad di e garoshinan aki. Di e sospechosonan deteni na Hulanda mayoria ta traha pa un compania di catering, otronan pa Schiphol mes.

COCAINA SCONDI DEN GAROSHI

Na Aruba e cocaina tabata wordo scondi den avionnan cu destinacion Amsterdam.

Un di e sospechosonan tabata percura pa e hendenan di catering cu tabata hiba e droga abordo di e avionnan, tabatin warda na e momentonan indica. Na Hulanda tabata haci preparacionnan pa pone hendenan riba warda na e momentonan cu e

Continua A/9

Continuacion di A/8

droga tabata yega. Algun di e sospechosonan deteni na Hulanda tabata encarga cu saca e cocaina for di avion.

27 KILO DI COCAINA INTERCEPTA

E droga tabata wordo scondi na diferente manera den e avionnan. Na Augustus polis Hulandes a tuma un cargamento di casi 20 kilo di cocaina den beslag.

E cargamento aki tabata scondi na cada banda di e garoshinan cu cual ta parti cuminda y bebida den avion. Na October polis a confisca 5 kilo di cocaina y esaki tabata scondi den un tas di laptop. Entre saconan di sushi di e avion tambe a haya otro 2 kilo di cocaina.

ARMA, PLACA, AUTO, LAPTOPNAN, CELLULAR CONFISCA

Durante huiszoekingnan na Aruba Ministerio Publico a confisca documentonan administrativo, laptopnan, telefonnan cellular, un gran cantidad di placa cash, un arma y tres auto.

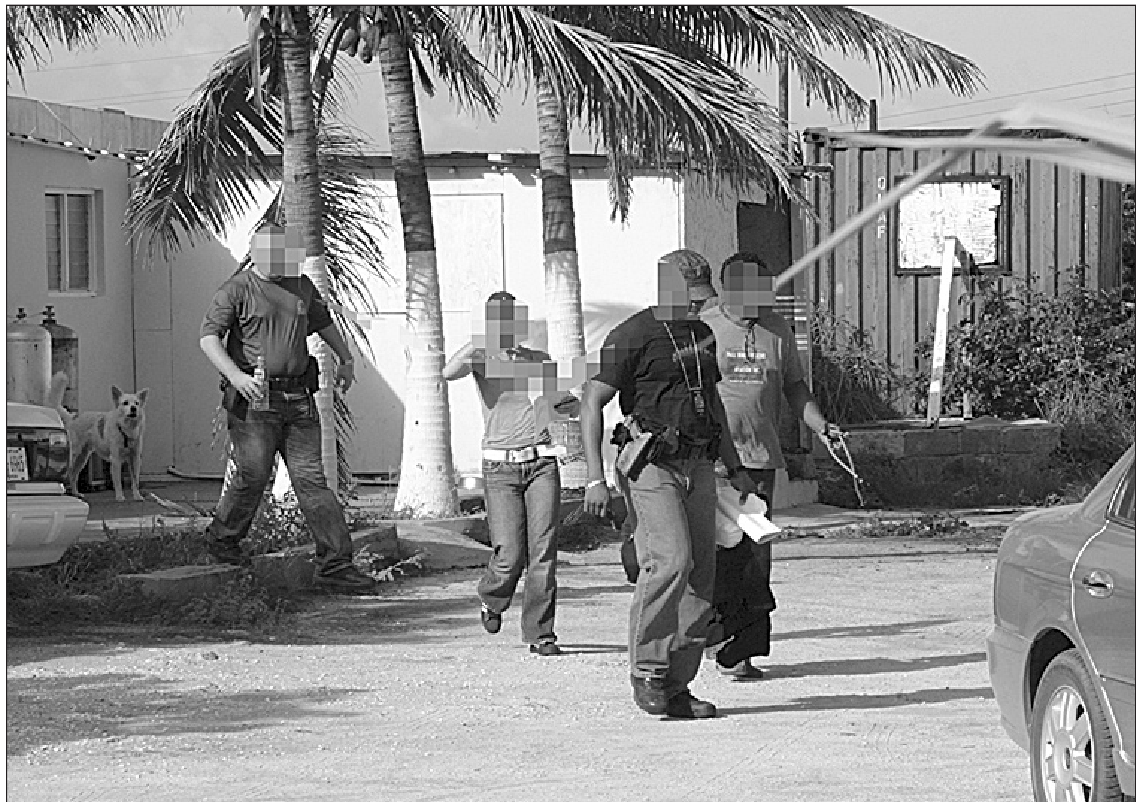
Na Hulanda a confisca computernan, documentonan administrativo, un cantidad di placa cash, un arma y un kilogram di cocaina.

Durante e huiszoeking na Curacao a confisca algun documento administrativo.
E investigacion, cu ta andando desde februari 2008, a bay den cooperacion entre husticia di Aruba, Antiyas y Hulanda. Un total di 160 persona tabata envolvi den e investigacion.

TIRA CACHO

Durante e accion di diamars mainta a surgi un incidente durante un di e huiszoekingnan na Aruba. Den e huiszoekingnan a haci uso tambe di e cacho policial 'Brit', cu a wordo ataca durante su actividadnan pa un cacho riba e tereno. E begeleider di Brit a haye obliga na los dos tiro na defensa propio. E cacho a resulta herida y a wordo transporta pa veterinario. Ta trata aki di cacho di un miembro di Douane W. Ta asina cu e miembro di Douane W. tambe a wordo deteni relaciona cu e investigacionnan andando.

E persona aki tambe ta conoci pa su cria di cacho y tambe ta encarga cu un cacho anti droga di Douane.
Door cu ainda e investigacionnan ta andando, Ministerio Publico no kier divulga nombernan ainda ya cu tin indicacion cu tin mas hende pa detene ainda.



Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa tocante:

Introduccion di Enseñansa obligatorio ta envolve empeñonan y sumanan grandi

ORANJESTAD - Na februari 2008 Minister a ofrece e rapport di e comision di enseñansa obligatorio na Departametno di Enseñansa pa comentario. Na Juli 2008 Departamento di Enseñansa a entrega su documento manera pidi. Comision a studia e rapport aki y a traha un prome comentario. Aki 2 siman e comentario definitivo ta cla. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp tabata kier sa tocante con leu e trabaonan ta y a sinta na mesa cu e comision. Pues, e proyecto di enseñansa obligatorio ta den su fase preparatorio y ta wardando tambe riba e presupuesto 2009.

Introduccion di enseñansa obligatorio ta envolve empeñonan y sumanan grandi y pa e motibo aki Gobierno tin di haci su preparacion y ehecucion den diferente fase. E prome fase entre otro lo consisti di lanta un "Bureau Meldpunt Leerplicht", esta un despacho pa asunto di enseñansa obligatorio.

Enseñansa obligatorio lo conta pa hobennan di edad di 4 te cu 16 aña. E plan di enseñansa obligatorio a evalua exactamente e condicionnan cardinal pa un implementacion exitoso, manera aspectonan di calidad manera cantidad di maestro, trahador social y "remedial teachers" (remedial teachers ta asisti maestro den klas y ta duna ayudo na alumno cu dificultad pa compronde), evaluacion di aspectonan financiero y tambe aspectonan fysico di infrastructura.

Segun e proposicionnan di e plan di enseñansa obligatorio, e condicionnan mester ta na su lugar prome pa despues por pasa e ley di enseñansa obligatorio. Un di condicionnan mas importante pa introduccion di e ley ta creacion di un structura di cuido adecua. E structura di cuido na scolnan lo mester percura pa duna guia y asistencia na e hobennan cu ta forma potencial pa cay di e sistema di enseñansa (drop out). E structura di cuido ta rekeri por ehempel extra maestro den klas pa yuda e muchanan cu tin mas dificultad pa compronde un materia, y tambe mas trahadornan social.



Minister drs. Marisol Lopez-Tromp

Un otro condicion ta e extra inversion den enseñansa cu e ley aki ta trece pa entre otro por ehempel cubri e structura di cuido, tambe pa tuma den servicio mas maestro y construi mas lokaal di duna les. Sinembargo a presupuesta

Solamente pa un tempo limita of tanten tin den stock!

E DESCUENTO MAS INCREIBEL DI AÑA 2008!

E momento ideal pa bo cumpra bo auto nobo!

Kia Motors ta introduci su

2008 MODEL YEAR CLEARANCE SALE!

Afl. 6000 DISCOUNT!

KIA CARENS 2008

E Crossover cu e look di un SUV, pero e prijs di un Sedan!

13.9 km/liter (33 mpg)

- **Motor Diesel** Super Eficiente y Silencioso
- **Automatic** Transmission
- **Fully Equipped**
- CD-Radio Sound System
- Hopi mas...

Pa unicamente Afl. **888** pa luna*

~~Prijs Normal: 48.900~~

Prijs Special: **42.900**

*Financiamento via Banco, basa ariba 15% Downpayment y 5 aña di duracion.

SORENTO 2008

Afl. 7400 DISCOUNT!

Pa unicamente Afl. **1299** pa luna*

~~Prijs Normal: 69.300~~

Prijs Special: **61.900**



CARNIVAL 2008

Afl. 7000 DISCOUNT!

Pa unicamente Afl. **1285** pa luna*

~~Prijs Normal: 71.900~~

Prijs Special: **64.900**





Financiamento ta facil: Djies trece bo ultimo 2 payslip, carta di trabao y nos ta zorg pa bo tin bo auto den tempo record.

5 Year / 100.000km Warranty!



KIA MOTORS

The Power to Surprise™

Schotlandstraat **588-3959**

Savaneta **584-4200**



Despues cu mas cu dos aña a pasa

Caso di chofer bou influencia di alcohol cu a ocasiona accidente fatal den Corte

ORANJESTAD – Despues cu mas cu dos anja a pasa, awor Ministerio Publico ta cuminsa un caso penal contra e chofer L.M.C., kende pa colmo tabata bou influencia di alcohol. E lamentable accidente aki a sosode dia 28 di October 2006 y awor na November 2008 ta bin cu e caso aki den Corte.

For di vocero di Ministerio Publico, a ricibi e acusacion cu Fiscal lo presenta contra L.M.C. den Corte mayan mainta.

ACUSACION

L.M.C. ta wordo acusa di como chofer di un auto a ocasiona un accidente di trafico. L.M.C. tabata core asina iresposabel cu el a keda sin duna preferencia riba un cruzada y a subi esaki cu velocidad cu consecuencia cu el a ocasiona un accidente di trafico caminda e victima a fayece.

Ademas L.M.C. ta wordo acusa di tabata core auto bou influencia di alcohol. Polis a haci un test cu L.M.C. caminda a keda constata cu su rosea tabata contene un nivel di alcohol entre 540 y 715 microgram pa liter cu ta en todo caso mas cu dos biaha e cantidad permiti pa ley esta 220 microgram pa liter.

CASTIGO

Bon Dia Aruba ta sigui cuestiona e hecho cu ta tarda mucho prome cu un caso asina serio bin dilanti den Corte. Anteriormente Bon Dia Aruba a yega di haci un entrevista cu entre otro Fiscal Majoor mr. Mos, kende a admiti cu ora casonan tarda asina hopi, e castigo ta perde su efectividad.

Na opinion di Bon Dia Aruba, ademas di perde efectividad di castigo, despues di dos anja ta bolbe habri un herida caminda familiarnan di e victima ta bolbe cordo tur e sufrimento cu nan a pasa aden.

Bon Dia Aruba lo bay cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di kico a sosode den Corte.

Cuerpo di polis ta informa riba

Permiso pa bende Kerstboom

ORANJESTAD - Departamento di Prevencion di Crimen y Informacion di KPA a haya un peticion di parti di Administratie pa por fabor corda tur hende cu kier solicita pa un permiso pa bende Kerstboom cu nan mester pasa na e warda di polis mas cercano. Einan nan mester busca un formulario cu nan mester entrega na e mesun warda menciona cuminsando dia 12 di november y e ultimo dia lo ta dia 5 di december 2008. Tur peticion cu wordo hasi despues di e fecha menciona lo no wordo accepta!

Rosario Bibo dia 13 di november na Alto Vista

ORANJESTAD - E comision encarga pa organisa e rosario bibo na Alto Vista a keda masha impresiona cu e participacion di nos hobennan na e rosario bibo dia 31 di october ultimo. Hopi ta esnan cu a scoge pa un anochi di orashon enbes di e placernan di mundo. Y e hecho cu nan tabata acompaña pa nan mayornan, ta yena nos cu speransa cu e union familiar lo prevalece den nos hogarnan.

E siguiente rosario bibo lo ta diahuebs 13 di november cuminsando pa 7 or di anochi na kapel di Alto Vista. E anochi aki nos lo resa specialmente pa e clausura di e Aña di Hubileo di Diocesis di Willemstad, un aña yena cu gracia y cu a percura pa nos reflexiona ariba nos Fe y e sentido di nos bida den mundo aki y nos destino pa futuro.

Tambe nos lo resa pa e conferencia diocesano cu ta tuma luga for di 13 pa 15 di november na Corsou. Religiosonan y laiconan di tur isla di Antias y Aruba ta reuni pa yega na un plan pastoral pa nos dioceses cu enfoke special ariba famia, enseñansa, hoben, parokia y mas union entre e pueblonan di e islanan.

Tur hende ta invita pa uni den orashon diahuebs 13 di november pa 7 or di anochi na Kapel di Alto Vista.

+++

Choller ta horta placa di King Bottle

ORANJESTAD—Dialuna mainta pa 7.10, polisnan di Playa ta bai banda di Oficina di Duana, pa un caso di ladronisia. Einan a resulta cu un choller color scur cu barba a bai pidi placa na A.J. alias King Bottle, naci na Sint Maarten di 28 aña. King Bottle tabata bendiendo su corantnan y tabatin 25 florin poni riba un stapel di corant. Ora cu el a nenga di duna e choller placa, e choller a coi e 25 florin cu tabatin riba e corantnan. E choller ta color scur, cu barba, bisti cu Tshirt blanco y short preto y tabata hopi sushi.

+++

Mucha ta bai limpia cura y ta horta placa

SAVANETA—Diamars pa 9'or di anochi, polis ta bai na un cas na Savaneta pa intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e señora J.F. di 38 aña, y e ta bisa cu e mucha hober E.E.T. naci na Colombia di 15 aña, ta traha drecha cura pe. El a bisa cu e sali un rato pa haci un respondi y a yega haya e mucha den su camber. E mucha a bise cu el a bai un rato riba computer. Un rato despues e mucha homber a bai y J.F. a mira cu e falta 400 florin di su cartera.Polis a bise pa e bai duna keho na JKZP.

Willie Ramos, Bacardi Global Master Brand Ambassador na Aruba pa duna seminario

ORANJESTAD – Willie Ramos tin un pasion pa rum Bacardi, su historia rico, y e proceso innovativo di produccion di e fundador for tempo cu e tabata atende e mesun seminario y tasting cu awor e ta realiza. E siman aki e lo ta yegando nos isla pa asina hunto cu Jorge. A. Lopez Albarran, mixologist, duna na bartendernan local un seminario. Esaki ta un iniciativa conhunto di Bacardi y Romar Trading.

Naci na Brooklyn, New York, Ramos inicialmente a muda pa Puerto Rico na 1986 pa ta mas cerca di su famia. Poco tempo despues el a tuma su prome trabou cu Bacardi Corporation (Bacardi) como un guia turistico na e planta di destilacion. Ora cu e no tabata dunando tour, Ramos tabata bishita Master Blender José Gómez y pasa oranan largo ta haci pregunta riba e diferente rum y nan formulanan.


Willie Ramos

Su compromiso y entusiasmo contagioso inmediatamente a lague resalta, y asina el a keda recluta pa forma parti di un programa di entrenamento di Bacardi bou di Gomez mes. Durante su tempo como aprendiz, el a adkiri un educacion integral di e arte di traha rum y e experticio necesario pa comunica e magia di Bacardi na otronan rond di dje.

Despues di finaliza un periodo di aprendizahe adicional y intensivo den e laboratorionan y Unidad di Proceso Bacardi, Ramos a gana e titulo di Brand Master y a ricibi e 1999 Bacardi Excellence Award. Pa e ultimo diescinco anja, el a dirigi exitosamente tasting di rum pa e Bacardi University na e base central di Bacardi na Puerto Rico y otro lugarnan strategico rond mundo. Awendia Ramos ta keda den contacto constante cu su mentor, Gomez, un fuente di gran informacion, y ta sigui actualiza su conocemento riba rumnan Bacardi y tendencianan di e industria.

Fuera di Bacardi University, Ramos a yuda den e desaroyo di programanan similar di tasting, pero pa whisky y gin. E ta proactivo ora ta trata di informa studiantenan di Universidad riba destilacion y practicanan di consumo. Tambe ta activo den entrenamento di bartenders den areanan manera maneho y mezcla di bebida.

E ta describi su mes como un homber di famia. Su satisfaccion di mas grandi ta di por plama e filosofia Bacardi na su studiantenan rond mundo. Te cu aworaki, el a comparti su pasion pa cu rum cu mas di 75 mil persona, pero si e mester haya e oportunidad, e lo kier haci un brindis cu ningun hende otro cu e fundador di Bacardi mes, Don Facundo Bacardí Massó.

"Don Facundo tabata un homber cu asina un vision," Ramos a splica den un combersacion reciente. "Djis pa sinta y discuti 20 aña di bida investigando cada aspecto di fabricacion di rum, esey lo ta hopi special." Ramos su meta ta pa sigui comparti e spirit di Bacardi y su 146 aña di historia rond mundo.

Segun sr. Ambrosio Curiel

Parke Nacional Arikok lo bay haci un inventarisacion di e parhanan cu ta biba na Aruba



ORANJESTAD - Director di Parke Nacional Arikok sr. Ambrosio Curiel ta informa cu loke e siman aki nan ta bay haci un workshop di monitor di parha, y ta bay siña identifica parhanan na diferente manera no solamente na e forma cu nan ta mustra pero tambe e forma cu nan ta actua y canta.

Despues lo bay sigui na e manera con pa conta y monitor e parhanan aki riba un tempo mas largo y pesey tin e ayudo di docter Adrian Donahue kende ta un cientifico cu su base na Florida. E ta mantene su mes ocupa cu parha y tin hopi aña di experticio den Caribe y e tin 11 aña studiando e colonianan di boebi na San Nicolas y e ta bay yuda Aruba cu su experticio. E motibo pakico ta haci e estudio aki, ta debi cu lo bay tin diferente cambionan den parke, esaki ta pone cu mester controla tambe e bestianan cu ta biba den parke, pa asina tin e flora y fauna den balance. Den futuro lo bay scucha mas di parke, pasobra tin cambionan ta pasando den parke y dentro di poco tin un centro di bishitante cu ta bay habri y ta importante pa subi e calidad di e trahadonan den parke mes.Ta bon pa na momento cu bishitantenan di afo bin y e publico local mes bini, pa siña tur hunto mas hopi di naturalesa.

Ta bon pa subi e trahadonan di parke nan calidad di conocemento di loke tin den parke, cual ta un parti hopi importante di e tarea di Parke Nacional Arikok tambe. Si kier traha buki pa otro hende, mester por tin riba liña loke tin den cas prome, pesey parke ta atrae hendenan profesional pa asina eleva nan mesun nivel.E parke ta bay den un rumbo cu ta bay duna bastante curso y tur for di expertonan riba diferente area, como organisacion asocia na DCNA y tambe na organisacionnan mundial. Pa medio di nan Aruba ta haya e cooperacion di expertonan di exterior. Den e siman cu a transcuri tabata tin e reunion di directiva di DCNA y a concretisa basta acuerdo pa futuro y a haya basta sosten di gruponan Hulandes cu tabata na Aruba y ta keda na Aruba pa haci uso maximo di e acuerdonan aki. Loke mester bay haci awor, ta combina trabou cu estudio y tin ora despues di ora di trabou tambe. Y Parke tin full confiansa cu e hobennan por sigui, pa haci mucho mas miho di loke nan ta haciendo awor. Ora bo ta invita hende pa bin Aruba, bo mester tin bo producto prepara pa ricibi nan bon, pesey ta bay haci hopi educacion y entrenamento serca e trahadonan di parke y danki na e entrenamento di exterior y tambe e apoyo di gobierno, parke ta bay logra esey pronto, esta cu parke su nivel ta bay subi. Tin 20 miyon florin inverti den parke, cu ta na infrastructura y den enseñansa di e hendenan, pa asina e producto ta halto. Loke ta importante tambe ta pa mantene e luga aki y pesey mester tin propio experticio den cas pa mantene e nivel cu e ta awor. Kiermen tin un tarea grandi padilanti, pero no tin miedo pa pidi ayudo, pa garantisa un bon producto pa Aruba y e ta bay bira un exito como producto pa keda bendi internacionalmente, pa asina mustra cu Aruba tin un bon producto pa e bishitantenan.

Proximamente lo bay tin un intercambio cu e rangernan di Bonaire, pa asina nan presenta nan experiencia y ta bay haci uso di nan experticio tambe. Hunto cu e dos expertonan di exterior, cu ta na Aruba actualmente pa asina inventarisa e flora di e pais.

Foto-reportahe

Razzia contra organizacion criminal dedica na exportacion di cocaina y labamento di placa

















Dia Nacional di Limpiesa di nos Costa November 8, 2008



Nos ta contento di por a conta cu boso apoyo!







































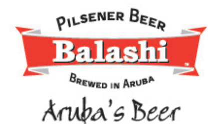












Comite di Medio Ambiente













MUJER

Quota Club of Aruba ta anuncia cu su

Actividad recaudacion di fondo "Un recorido por Sur America" ta cla

B-3

LOCAL

Bingo! Café a celebra su di cuater aniversario

Bishitantenan a disfruta di nan dushi cuminda na mitar prijs

B-8

LOCAL

Nos artista nan den pleno preparacion pa e 50 aña di Cas di Cultura, nos orguyo

B-9

Carnaval 55 a habri den gran forma y cu bon ambiente!!!

B-12/13





Shete cos cu hende homber nunca lo compronde di buniteza

B-4/5



Diescuatro cos nobo y sexy cu bo por haci cu bo cabey

B-6-7



Carnaval 55 a habri cu hopi cos nobo!!!

SAN NICOLAAS – Carnaval 55 a wordo yama bon bini cu entrega di un cantidad di cos masha importante pa cu e celebracion aki.

Tur cos a cuminsa cu e entrega di e schedule di Carnaval 55, cu e biaha aki un biaha mas a wordo presenta pa Sr. Baboe Hoek. Den un bunita cuadra un ehemplar grandura di un poster a wordo entrega na SAC cu na su turno a entrega esaki na su Excelencia Minister Ramon Lee como recuerdo. Poco poco lo wordo distribui tur rond di Aruba pa asina tur hende por cuminsa prepara nan mes ya caba pa e gran temporada.

Marietje Printing, cu a keda masha inspira pa e logo di Carnaval 55 y e diseño di e cover di e jingle, a traha mes ora riba e t-shirt pa e Carnaval 55. Ya cu e celebracion aki ta e celebracion di esmeralda, e logo completamente berde a wordo saca riba un t-shirt preto cu sin duda algun a impacta tur esnan presente. Manera semper Marietje Printing sa kico e pueblo ta gusta y ta produci esaki pa nan por goza di dje henter e temporada.

Kiwanis Club of Aruba e aña aki un biaha mas tin su a costumbrado 'Mascarade Ball' e delaster diabierna di carnaval. Nan a haci uso di e oportunidad di e apertura di e temporada pa haci entre di e prome carchi pa e evento aki na Sra. Tecla Kelly di SAC. Haciendo e entrega di esaki ta indica tambe cu e carchinan ta na benta serca e miembro nan caba. Nan ta corda tur esnan cu ta interesa cu esaki ta un di nan maneranan pa recauda fondo ya asina nan por sigui yuda e pueblo di Aruba manera cu ya caba nan ta haciendo pa varios aña.

Por wak bek riba un apertura grandi di e temporada cu no a termina na e mainta aki. Durante di oranan di anochi e revista Bacchanal tambe a presenta su di 11 edicion, Paseo Herencia tabata tin un celebracion carnavalesco pa publico, y na Soul City San Nicolaas tambe nan a ranca sali cu e gran ambiente di e temporada. Keda pendiente pa diabierna awo, ora cu Klip Klap ta bin carga cu e gran celebracion aki di Carnaval 55.







Quota Club of Aruba ta anuncia cu su

Actividad recaudacion di fondo "Un recorido por Sur America" ta cla





ORANJESTAD - Preparacion ta andando pa e evento cu lo tuma lugar dia 15 di november na Marriott Aruba Resort, y e tema e aña aki ta "Un Recorido por Sur America". Manera e tema mes ta indica, e anochi aki lo wordo tipifica pa e cushina y ambiente di diferente pais Sur Americano.

Durante e anochi lo tin un subasta, caminda tur esnan presente por pone nan prijs pa e articulonan cu nan ta desea, entre otro joyas, cristal, y cuadranan sumamente bunita di pintornan Arubiano, manera Elvis Tromp, Eefje van der Straten, Gea Souge.
Tin tambe diferente doorprize atractivo, manera viaje, estadia na hotel, 'dinner / breakfast for two' y diferente gift certificates.

E culminacion di e anochi lo ta e doorprize : un crucero di 14 dia pa DOS persona pa Sur America, cortesia Maduro Travel. E crucero ta sali di Santiago, Chile, pa Buenos Aires, Argentina, y ta pasa tambe Uruguay. E crucero aki ta uno sumamente especial y unico pa conoce e paisnan mas sur den Sur America desde e comodidad di un crucero y pa goza di e paisaje di Patagonia y Tierra del Fuego. E crucero ta hibabo conoce Chile, Argentina y Uruguay. Maduro Travel ta un sponsor orguyoso di esaki.

Musica e anochi aki lo ta den man di NBO y Robert Jeandor y su Solo Banda Show.
Quota International of Aruba kier sigui yuda esnan den mas necesidad den nos comunidad, pero pa hasi esaki e mester di sosten di comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial. Ta danki na e sosten aki den pasado Quota a logra hasi donacionnan cuantioso na esnan cu mas mester di dje, e aña aki cu situacion na Aruba ta mas dificil, e necesidad ta mas ainda. "Nos ta hasi un apelacion fuerte riba comunidad di Aruba en general, y comercio di Aruba en especial, pa yuda Quota yuda nos comunidad.

Bin pasa un anochi agradabel, goza di platonan exquisito, balia riba e musica di NBO y Robert y su Solo Banda Show, y na mes momento yuda bo comunidad", segun PR di e evento, Evelyn Wever-Croes. Segun Evelyn Wever-Croes, venta di e ticketnan ta bayendo bon, y nan ta spera cu e evento aki lo bira un exito rotundo atrobe.
Ticketnan ta costa Afl. 150,00 y ta obtenible ainda na Mrs. Minute, Antraco, Giselle, Jardin Caribe, Coldwell Banker, CATC y serca tur miembro di Quota. Tin posibilidad tambe pa entrega ticket te den bo man, yama na 5275500 (CATC) y reserva bo ticket.

BON DIA Aruba

Shete cos cu hende homber nunca lo compronde di buniteza



*Forma di kita cabey 'high-tech'

Mayoria hende homber no ta compronde henter e cos di waxmento di curpa serca hende muhe. Nan ta wak e manera paga un desconoci pa ranca bo cabey manera algo completamente masogista. Nan ta puntra nan mes constantemente si crema y cos pa feita no ta suficiente?

*Mantencion di pintura di huña



E ser masculino no ta compronde pa ki motibo tin cu bay haci manicure tur siman. Hopi di nan ta pensa cu nan no ta haci esaki y nan ta haya cu nan mannan ta luci spectacular!

*Sconde marcanan di buniteza

Un hende homber su pregunta ta por ehempel, Pakico haci uso di foundation pa tapa purunchi? Hopi di nan ta considera e marcanan di buniteza nan aki masha sexy y ta hala nan atencion masha hopi mes. Pesey mes nan ta haya, of mayoria di nan ta haya, cu tapa e marca di beyeza nan aki ta manera purba di camufla un parti patras spectacular.



*Humectante tur rond di bo curpa



pa haci uso di crema humectante, paso na final di cuenta nan ta gusta masha ta drumi banda di un hende muhe cu piel suave. Na problema ta mas tanto paso cu un hende muhe ta haci uso di un tipo di crema humectante pa cada parti di curpa y ta termina cu 10 diferente boter di crema den baño.

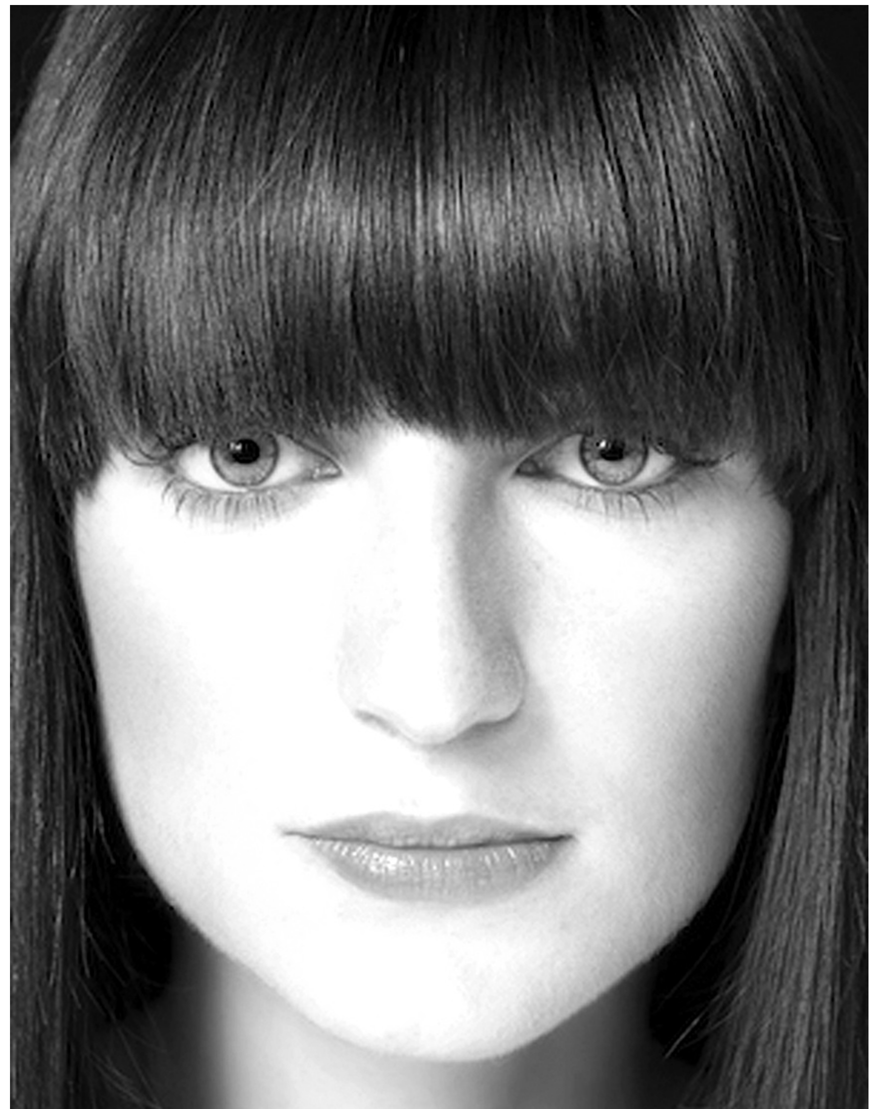
Continua B/5

Continuacion di B/4



*Manicure y pedicure cu tin cu combina

E ser masculino su pregunta principal ta, Pakico nan tin cu pas cu otro? Nan no ta compronde pa kico e color di bo huña di pia tin cu pas cu esun di bo man. Nan no ta wak pa kico hende muhe tin cu preocupa cu esaki, ningun hende homber a yega di nenga di sali cu un dama cu su huña nan di pia ta hot pink y esun di su man ta cora.



*Tremendo puino

Hende muhernan hopi biaha ta dedica masha hopi tempo na nan cabey, pa asina nan por luci mas bunita y spectacular, cu na su lugar ta laga na ta sinti mas miho di nan mes. Pero un grupo bastante grandi di hende homber no ta compronde pa kico hende muhe ta corta puino. Hopi di nan ta haya cu e ta haci e dama parce un caricatura di comikitas.



*Tempo pa prepara prome cu un fiesta

Hende homber nan gusta ta varia y tin ora ta masha dificil pa compronde. Esaki ta conta tambe pa hende muhe. Un grupo grandi di nan no ta compronde pa kico e damanan ta pasa asina hopi ora ta drecha y prepara pa un fiesta, si nan ta luci spectacular sin make up den un jeans y un t-shirt? Ta bon pa sa cu nan ta aprecia e damanan manera cu nan ta.

Diescuatro cos nobo y sexy cu bo por haci cu bo cabey

*Agrega un acento floral

Purba pone un flor of mas riba un banchi di cabey, esaki por ta den metal, tela of estilo di clip. No ta importa ki tipo di material bo haci uso di dje, e simpel acento aki lo duna un bista mas sofistica. Bo por bay online y wak diferente marca cu tin un cantidad grandi di variacion.

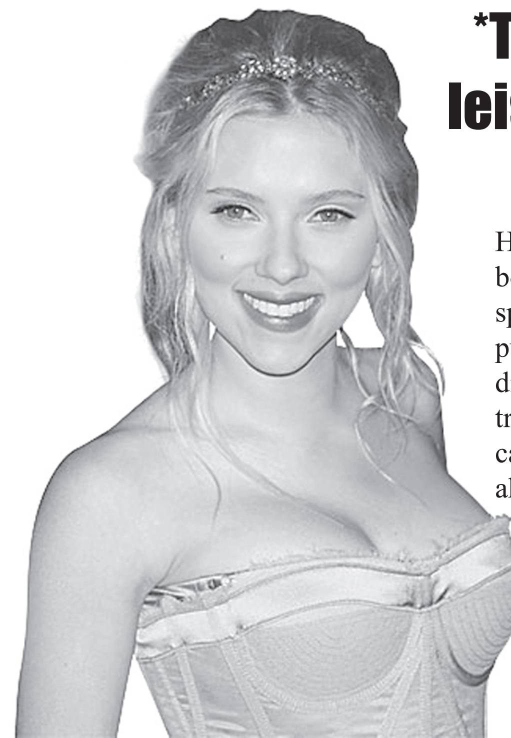


*Pensa mitar elegante



Hala bo cabey full atras y haci e mas stret mas posibel. Tene na su luga cu un clip y haci e parti patras un poco mas wild y grandi.

*Traha un leishi pa bo cara



Haciendo uso di bo mesun cabey, specialmente bo puino, bo lo por pone di un manera cu e ta traha un leishi pa bo cara. Di e manera aki e ta pone enfasis riba loke cu bo kier y haci bo cara mustra mas bunita y duna e un enfoke special.

*Of haci e corona di cabes mas grandi



Cu un peña bo por tease bo corona di cabes y despues di esaki cu e mesun peña hala e resto stret y cu varios pins tene esaki na lugar. E ta duna bo un estilo masha sofictica.

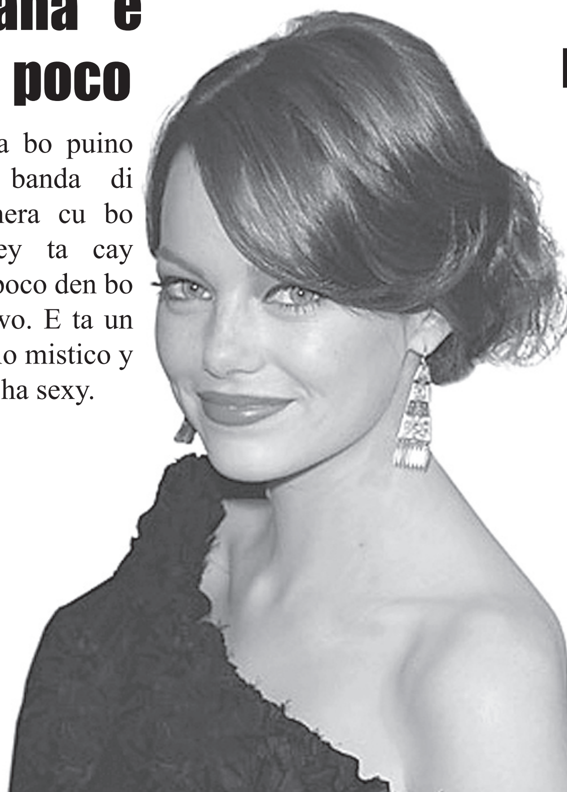


*Purba un pony tail elegante

E estilo aki no ta mucho trabou aunke cu e ta parce asina. Haci uso di gel pa bo haya bo cabey mas stret y plat posibel. Tene den un pony tail cu un elastic y haci uso di un poco cabey pa pasa rond di e elastic pa duna e un toke mucho mas sofistica.

*Baha e un poco

Hala bo puino na banda di manera cu bo cabey ta cay un poco den bo wowo. E ta un estilo mistico y masha sexy.



*Busca manera pa bo crea curpa

Ora cu bo ta seca bo cabey, haci uso di un brush grandi. Di e manera aki mes e lo crea mucho mas volumen pa bo cabey y tambe masha hopi crul cu por ta ta loke cu bo ta buscando. Esaki ta posibel te hasta cu cabey masha fini mes.



Continua B/7



*Hala bo puino atras

Hala bo puino atras cu un skeiro pa duna bo cabey mas volumen. Tene nan atras cu un pin of cualkier otro clip decorativo y duna bo cara un look limpi y totalmente diferente.



*Haci uso di color cu ta contradeci otro

Pa bo logra e look aki bo tin cu busca yudanza di un profesional. E combinacion di por ehempel bruin y blond den un corte spectacular lo haci un cambio masha bunita na bo cara y tambe na bo estilo completo.



*Mara bo cabey na e parti abou di bo nek

Hala bo cabey atras, e no mester ta mucho strak ni stret. Mara e na e parti mas abou di bo nek y laga e resto di bo cabey cay casualmente riba bo schouder y te hasta hala un poco di dje bin dilanti.

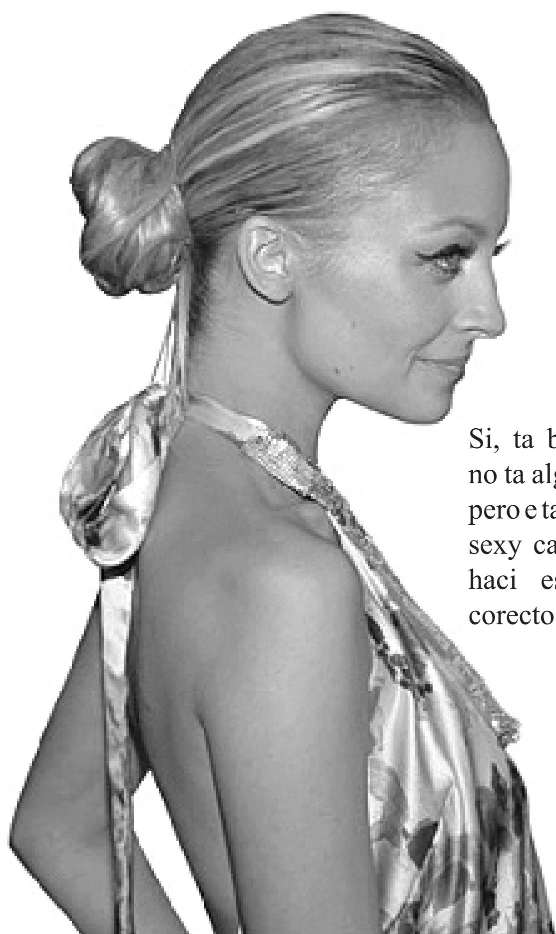


*Gaña manera cu bo a corta bo cabey

Haciendo un 'curling iron' bo por crea crulnan masha bunita mes, hala e patras y pin e largura patras bou di e cabey. Di e manera aki ta parce manera cu bo a corta bo cabey pero sin tin mester di a haci esaki.



*Fia e for di un bailarina



Si, ta berdad cu esaki no ta algo mucho novo, pero e ta increiblemente sexy cada biaha cu bo haci esaki di forma corecto.

*Ta moderno pero cu un toke dushi

Haciendo uso di bo puino pida pida, combinando e cu un vlecht ta duna bo e estilo di un mucha di school bon mucha cu ta purbando di luci un poco mas wild.



*Haci un vlecht

Haci uso di un vlecht stret riba e parti dilanti di bo cabey ta duna un toke elegante y masha sofistica. Por ta cu bo mes no por haci esaki, pero lo bo por haya un amiga pa yuda bo cune.

Bingo! Café a celebra su di cuater aniversario

Bishitantenan a disfruta di nan dushi cuminda na mitar prijs

PALM BEACH – Bingo! Café na Palm Beach a treat su bishitante nan pa dos dia largo cu su dushi cuminda na mitar prijs y a busca un banda pa entretene esnan cu a pasa come y bebe y disfruta hunto cu nan di nan aniversario.

Bingo! Ta situa banda di e Valero na Palm Beach y ta ekipa cu un teraza pafo como tambe un seccion pa den na unda cu e bar ta ubica. Doñonan amable Mike y Frans semper tey pa bisa danki na nan amigo y clientenan fiel. E luga ta conoci pa momento nan masha agradabel cu ta sirbi cumindanan eskisito, Bingo! Ta specializa den un cushina continental cu un toke Hulandes y tin un special nobo tur dia cu ta wordo ofrece pa nan excelente chef. E prijs di florin pa dollar cu tabata tin e fin di siman cu a pasa tabata e manera pa gradici y duna e bishitantenan e oportunidad pa disfruta di nan dushi cushina. Ta e bishitantenan fiel y e amigonan di Bingo! Ta esnan cu mester wordo agradece pa e existencia exitoso di e café.

Bingo! Café ta habri pa lunch y cena y semper ta un escogencia excelente pa un dushi bebida of un bon cuminda.

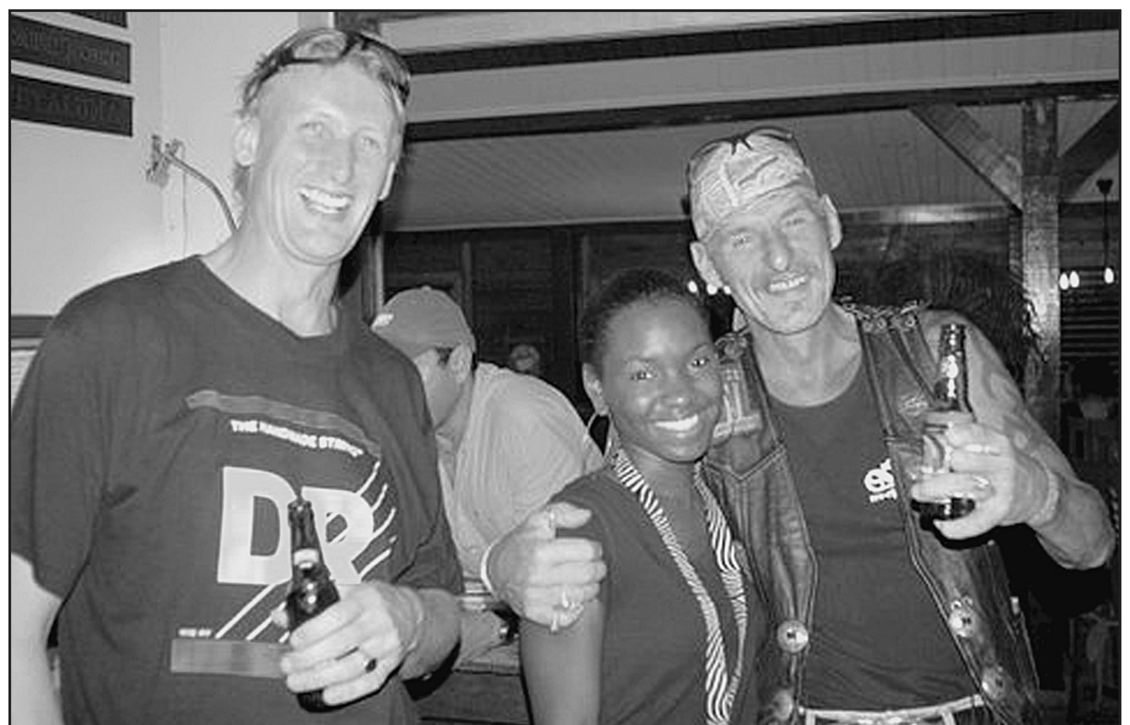












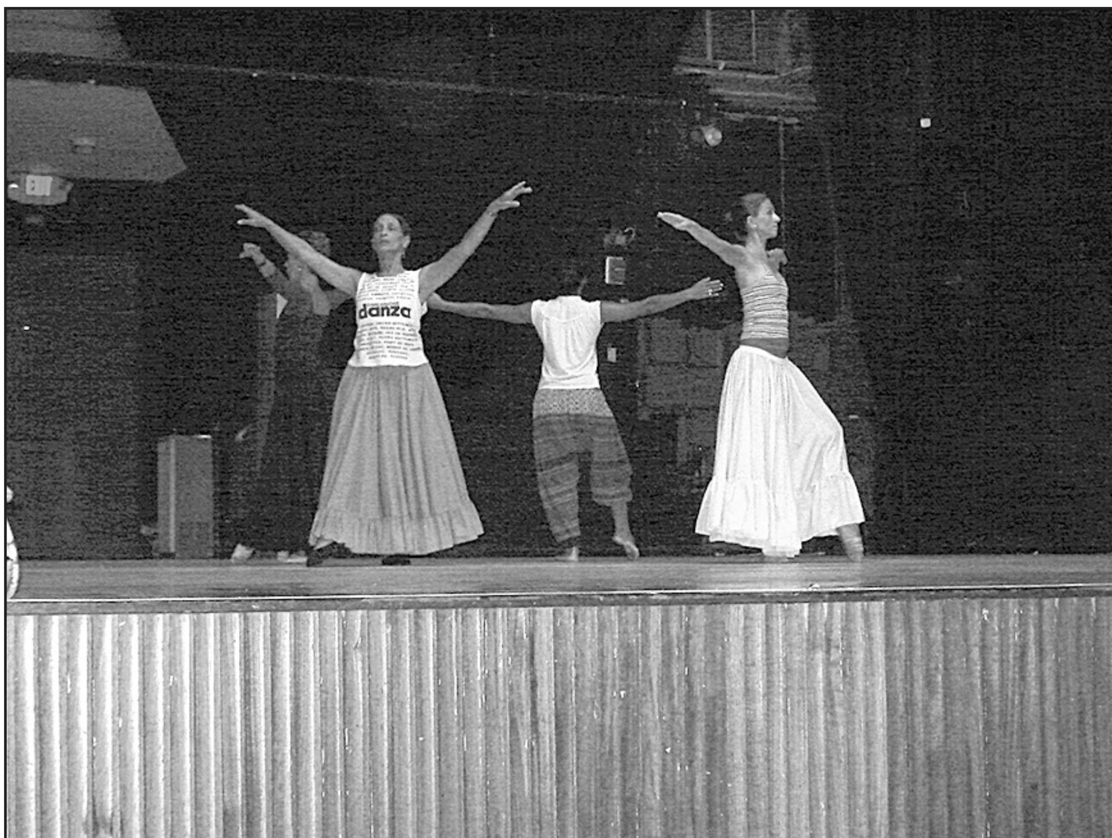
Nos artista nan den pleno preparacion pa e 50 aña di Cas di Cultura, nos orguyo



ORANJESTAD - Cas di Cultura ta den pleno preparacion pa loke ta e celebracion di e 50 aña di nos teatro nacional. Den fin di siman cu a pasa nos por a presencia ensayo di diferente di e gruponan di tanto e artista nan di oro y esnan di awor cu sigur ta priminti di bira un exito total. Tambe den siman cu a pasa nos por a sigui diferente entrevista na diferente radio stacion caminda e.o nos por a scucha Michael Lampe comenta di su participacion den e obra grandi aki. Riba potret por wak ensayonan di e grupo di teatro (Joan Danies y Carmen Herrera), grupo di musica (Tica Giel y Vicenta Ras) y di baile (Diana Antonette, Astris Hagers, Alydia Wever y Sonja Geevers). Un invitacion ta bay na un y tur pa busca bo ticket di entrada na Valero Esso ville, Van Dorp na Dakota, Botica St. Anna (Noord), Botica St. Cruz y Cas di Cultura mes, Pa unicamente Afls 35,- p.p

Diadomingo 16 y Dialuna 17 di November. Ban celebra cu nos teatro nacional Cas di Cultura su jubileo di oro.





Cas di Cultura cu "Mind your Gap"

Celebracion 50 anja di existencia (part 3)

Nan di cu mi, pa tene y mantene mi mes na mi mesun espacio
Cu e buraco entre nan generacion y esnan di mi ta hopi grandi
Nan ta chat, manda sms y papia na cellular sin cansa
Mi sa cu nan ta mas moderno, hasta den nan chansa....
Awendia ta studia den klasnan fria cu airco
Awendia, cu pensamentonan y mentenan un poco terco
Y si nan no tin smak, nan no ta contesta bo preguntanan tampoco
Ay di nos yiunan y nietonan, ban spera cu nan stop di hasi coi loco
E buraco ta sigui crece, e ta sigui bira mas hundo dia pa dia
Of toch tin ainda esnan cu si ta bisa Dios danki pa e bunita dia
Ki sorto di trapi of ki sorto di net, nos tin cu pone of colga
Con nos por convence nan, cu ta nan ta nos herencia, nos simia?
Bo a mira nan pañanan, tur sexy, moderno yen di tur color?
Nan no ta keda den cas hopi, nan ta mas ariba caya, mas pafor...
Mayornan cu ainda no por comunica cu nan sin tin discusion
Ay di nos yiunan y nietonan, ban spera nan tuma un bon decision!
Bo a kere , cu ami a stop di goza y baila, goza di bida y pasa bon ?
Bo ta bon ekiboca mi shon! Ta tur dia mi tin inspiracion!
Como "domestic engineer" crioyamente bisa, ama di cas...
Y como esposa, mama y wela mi ta cumpli tur dia yen di harmonia
Pasobra...zjeito y energia mi tin, anto...tin biaha di mas!!
Un persona di mi dushi bario di Dakota hata a titula mi "Reina di poesia"
Esta bon mi a sintimi, pero, na e mesun momento hopi humilde
Pasobra, ta mi pueblo di Aruba mi kier sirbi cu mi talentonan
Ay...papel, ink, canvas y verf...ta mi dushi esposo Johan ta regala mi nan!!
E ta e motor principal tras di mi movecionnan ariba tur tereno artistico
E ta mi gran amor, e ta balansa mi cu su seriedad critico, e ta fantastico!!
Tin hopi escritor popular, activo, inspirativo aki na Aruba
Nan tur tin nan sentimento di comparti, inspira y duna
Ofrece y duna sentimentonan den palabranan den tur libertad

Sea un storia inventa, berdad, camufla of versonan poeticamente bunita compila.
Mi mihor amiga Betty, semper ta bisa mi cu bida ta cortico y dushi
Aunke nos dushi Aruba ta sufri di lugarnan cu ta sushi
Nos tur tin cu duna un man pa alivia of caba cu e situacion aki
Respeta cada aloe, cada cadushi, cada mata di watapana, cada taki!
Un otro aña ta cabando, kico tin den scochi di Mama Tera?
Con mundo por celebra paz den lugarnan cu tin guera?
Mi ta spera cu Aruba henter, nos Iglesianan, nos Misanan y nos creyentenan lo sigui hasi oracion regularmente
Pa nos por tin e luz den nos alma y biba feliz y contento den presente!!

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen,
Aruba November 2008



Majestic Carnival group ta cla pa Carnaval 55

Cu tema di "Dances around the world"







ORANJESTAD - E preparacionan ta bayendo den full swing y e ana aki Majestic una bes mas lo subi caminda cu trahenan hopi bunita, majestuoso y mas luhoso cu nunca.

E grupo aki lo participa den tur 5 parada y lo wordo acompaña pa dos superbanda cual ta Impak y Songgo. Nos prome salida lo ta e fakkeloptocht pa 55,00 florin so, naturalmente cu hopi fakkel.

E paradanan di lus di Playa y San Nicolas Majestic lo representa e fantasia di Black tie: "Majestic Goes Black Tie". Prijs pa package lo ta solamente 150,00 florin incluyendo ascesorionan y premium bar.

Pa e paradanan den dia, tanto na San Nicolas como na Playa, nos lo sali cu trahenan luhoso pa asina duna honor na e celebracion di nos Grandioso Carnaval 55 ilustra den e tema di "Dances around the World".

Majestic lo pesenta cinco seccion espectacular y un carosa hopi bunita.

E seccionnan lo presenta bailenan di diferente pais rond mundo:
Indonesia, Brazil, China, Africa, Francia y naturalmente Aruba. Si bo kier inscribi como "floormember", ainda tin lugar habri ainda.

E massa di e ana aki lo representa e bailadonan di Salsa, cu e colornan fuchsia, geel y orañje, oro y plata. Prijs pa e dos paradanan hunto ta solamente 600,00 florin. Esaki ta inclui un headpiece super luhoso y fabuloso, "kant en klaar". Bo no mester worry pa pone ni un stenchi ni pluma aserca. Tambe bo ta haña e tela pa bo kostuum.

Un biaha mas nos kier a enfatisa cu durante tur e paradanan nos ta wordo acompaña pa Impak y Songgo. Pesey zorg pa bo inscribi for di trempan pa asina bo lugar ta sigura. Cu Majestic Carnival Group sigur lo bo gosa di nos dushi Carnaval 55.

Pa mas informacion por tuma contacto cu e siguiente personanan:
Swinda 5927473, Astrid 5925271, Hubert 7371269, Gloria 5938799, Stella 5662384, Jerrelyne 7341242 of pasa libremente pa inscribi na Body Locker, St. Cruz 111-B

Reunion pa competencia di Calypso y Roadmarch den full swing

ORANJESTAD - Diasabra 8 di November 2008 tabata tin e di 3 encuentro entre e comision di SAC cu ta encarga cu Calypso & Roadmarch Contest y lider di bandanan musical. Diferente puntonan a wordo trata y tur cos ta mustra cu ta canando den un bon caminda pa asina final di November tur e reglanan ta poni den un libreto di informacion pa asina tur musico, cantante y tur esnan interesa pa sa kico tur ta wordo huzga ora bo ta bay competi den e Calypso & Roadmarch Contest venidero.
Lo haya e fecha di inscripcion, dia pa entrega letra, kico lo wordo huzga, ki tipo di cancion mag di participa, ki tipo di instrumento musical mester tin minimalmente riba e stage, con largo un cancion mag di ta, ora di no cumpli cu e reglanan kico ta e sancionnan etc.
Pues ta spera tur esnan cu ta planea pa bay participa na dicho contest pa busca nan copia di e foyeto di informacion aki pa asina bo ta na altura na tempo di kico mag y no mag pa despues ora cu tuma cierto decision bo por sa dicon esaki a tuma lugar y abase di cual regla.

Un informacion importante ta pa tur esnan cu ya caba tin nan Roadmarch cla y ta desea pa publica esaki tene bon cuenta cu un di e reglanan hopi importante ta cu for di dia 7 di januari 2009 bo mag di publica bo roadmarch cu bo kier competi cune den e Contest di Calypso y Roadmarch 2009.
Esnan cu publica nan cancion publicamente prome cu e fecha aki lamentablemente no mag di competi cu e cancion aki den dicho contest. Pues tur cantante tene bon na cuenta entrante 7 di januari 2009 bo por lansa bo Roadmarch na radio emisoranan si bo ta desea pa haci esaki. Esnan cu ta bay participa pa e seccion di Calypso si no mag di publica esaki te cu riba e anochi di pre-final.
Tur cantante cu kier publica su cancion prome cu e contest lo tin1 luna di tempo pa lansa nan roadmarch prome cu e anochi final cu lo tuma lugar riba diasabra 7 di februari 2009. Tur banda cu kier saca un cancion promocional por hasi esaki na tur momento prome cu e fecha di 7 di januari 2009 pero e cancion promocional



Jingle di Carnaval a wordo lanza oficialmente

Den 55.....Aruba ta haci un co'....

SAN NICOLAAS - Pa di 15 aña e jingle di Carnaval ta wordu lansa riba 11/11.
E aña aki a escoge e rey di Roadmarch Mighty Campo pa compone y cante.

E na su lugar a escoge su areglista esta Rodney v/d Biezen, acompaña pa su orquesta Search.

Sr. Ruben Scorpio Garcia como productor, tur aña ta haya e encargo aki di su cliente RBTT, kende a cuminsa cu e tramitenan ya for di mas o menos un luna pasa.

A sinta traha e riba letra prome, drenta studio di grabacion di IQ music lab di SR. Ivan Quandus
y despues invita e musiconan necesario pa asina graba y print e CD cu e jingle 55.

Considerando cu e ta 55 y ta riba 11, e productornan a kere cu ta na su luga pa
inclui un di dos interprete den e jingle , pesey a aserca Yaniro Eisden cu ta rap e jingle aki na otro.

"E ta diferente, e tin hopi beat, e ta facil, e ta pegahoso", asina Campo a bisa.

Desde 11/11 e jingle aki lo resona na tur Radio y TV, como tambe na tur actividad oficial organiza pa SAC.

Durante di e mainta masha ameno na Scol di Arte San Nicolaas, tur e componentenan principal pa haci e jingle di e aña aki posibel tabata presente. Sra. Edna Farro a haci entre di e jingle na Sra. Tecla Kelly.

EH...EH…ta 2009,,,,oh oh Aruba ta hasi un co' den 55.













Carnaval 55 a habri den gran forma y cu bon ambiente!!!





SAN NICOLAAS – Pa 11or y 11 minuut di diamars mainta e temporada di Carnaval 55 a keda habri. Cu masha hopi ambiente y gozo cu un grupo bastante grandi di invitado presente Sra. Tecla Kelly y su Excelencia Minister Ramon Lee a yama bon bini na tur esnan presente y den mesun rosea tambe bon bini na e temporada nobo di carnaval.

Ya caba e ta un custumber cu dia 11 di November pa 11or y 11 minuut di mainta (11-11-11-11) nan ta habri e temporada nobo di carnaval oficialmente. Di manera masha contento a yama bon bini na Carnaval 55, e celebracion di esmeralda cu ta priminti di bira uno masha grandi y bunita. Ya caba un cantidad di grupo ta den full swing di preparacion, schedule ta cla, jingle ta cla y tur a wordo presenta durante di e mesun mainta aki.

Un di e inkietudnan di mas grandi tambe a wordo trankiliza na momento cu a wordo anuncia cu Calypso y Roadmarch contest su gran final ta keda San Nicolaas. E ta move bay un tiki mas pariba, esta Centro di Bario Lago Heights, pero manera deseo grandi tabata ta e contest ta keda San Nicolaas.

Pa un dia Aruba a pone celebracion di fin di aña un banda y a celebra e comienzo di e temporada di Carnaval 55 cu masha hopi alegria. Durante di simannan cu ta pasa y sigur manera cu aña bolter, e detayenan cu ta caba tin concretiza lo bay wordo haci conoci na publico y na tur e participantenan cu ta cla bula den y jump riba e ruta di nos paradanan.













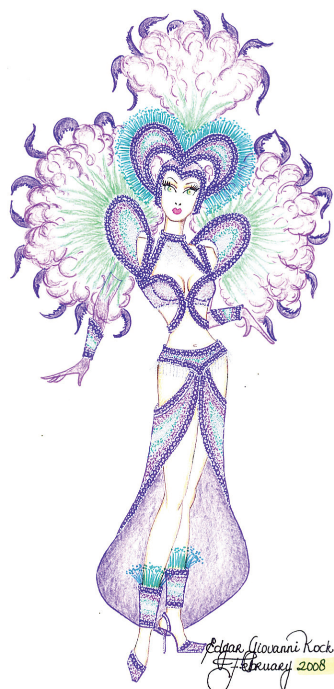








TOB ta cla pa hiba bo den nan mundo di Magia

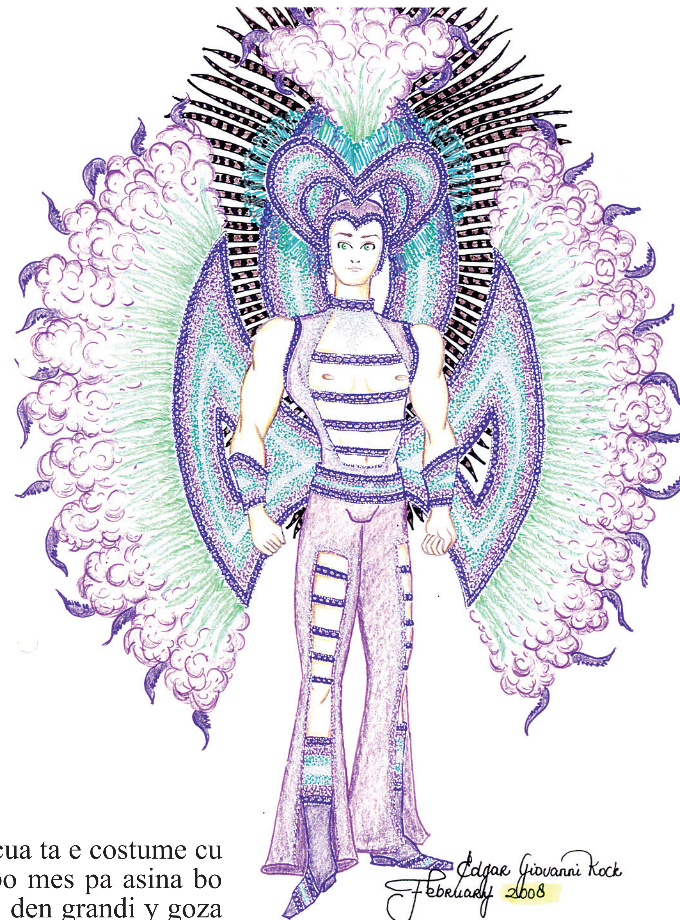


ORANJESTAD - Recientemente TOB Carnival Group a habri su sede nobo y presenta su costumenan pa e aña aki. Un biaha mas acompaña pa Youth X-Treme, TOB ta cla pa Carnaval 55 cu e tema "It's Magic". Un cantidad y varios diferente seccion lo tin pa e grupo aki y sin duda algun massa un biaha mas lo ta impresionante manera ta e custumber di TOB.

Prijsnan pa e diferente paradanan ta:

*3 Paradanan Grandi (Lighting Tivoli, Parada SN y Playa) ta Afl 400.00 of tur cos inclui (costume, cosedo, adorno y headpiece cla) Afl 825.00
*Fakkel Optocht inscripcion Afl 55.00
*Parada di Lus SN inscripcion Afl 65.00

E tema pa Carnaval 55 ta 'It's Magic' y TOB ta cla pa hiba bo den e mundo di magia cu un cantidad di seccion cu ya caba nan ta preparando pa e gran parada di Carnaval 55. Esaki ta e seccion nan :
*The Socerer
*Merlin's Magic
*Ache Oricha
*Hokus Pokus



*The Dark Side
*Fantasy & Illusion
*Sparkles of the Far East
*Shahman
Lo ta bon pa bo yega serca, wak cua ta e costume cu bo ta gusta mas hopi y inscribi bo mes pa asina bo tambe por disfruta di Carnaval 55 den grandi y goza den e Magia di TOB.
Pa mas info por yama 5627005, 5938768, 5838213, 5825437 of 5934491





Benny Nisbet (PPA)

Decision di S.A.C . Pa no tene calypso y roadmarch contest den Joe Laveist Sport park ta contra interes di carnaval y di San Nicolas !

Gobierno ta sinta keto y larga e diferencia di opinion aki exploita cu consecuencia serio pa carnaval Arubano y interes di San Nicolas. Calypso y roadmarch mester worde teni den Joe Laveist Sport Park.
Otro representante di San Nicolas ta drumi pero ami lo keda vocifera contra e desaroyo aki.

Durante siman pasa a sali un declaracion di presidente di S.A.C. sra. Kelly den cual el a declara cu definitivamente e actividad di calypso y roadmarch lo no tuma lugar den Joe Laveist Sportpark.
Aparentemente si na San Nicolas pero No den Joe Laveist Sport park.
Motibo di esaki lo ta un diferencia di opinion entre S.A.C. y ASU encuanto algun tent cu lo encera Bar y Cushina pa benta.

SAC ta di opinion cu nan mester haya tur cos pasobra ta un actividad di Carnaval mientras cu ASU ta mantene su maneho cu usando nan facilidad nan tambe tin derecho riba algun tent pa sirbi interes di Deporte.

Na prome lugar PPA a haya razon cu e declaracion aki cu e diferencia di opinion actual no ta basa riba seguridad di e pueblo carnavalesco, pero ta basa riba un diferencia di opinion minimal cu un poco intermediacion di un instancia imparcial lo por a worde evita.
E ponencia cu pasobra e actividad ta un actividad carnavalesco y no di deporte NO ta un argumento cu PPA por bay di acuerdo cune.

Pakico? Pasobra aki na Aruba ta conoci cu diferente doño di facilidad tanto di veld deportivo como club den curso di tempo a pone tur sorto di condicion cual mester a worde acepta pa e facilidad worde uza.
Nos lo menciona un parti:

*** Tin facilidad na unda benta di un solo marca di cerbez ta e condicion pa e facilidad worde gehuurd !

*** Tin facilidad y club na unda cualkier actividad cu worde teni for di huur e doño di e facilidad tabata haya tanto porcentahe di porta tambe!

*** Tin facilidad y club na unda cualkier actividad cu worde teni e facilidad of e club tin derecho di mantene nan Bar y Cushina habri tambe!
Na momento cu No kier a condicionnan aki e “huur” sa worde aumenta substancial mente pa por yega na un acuerdo ainda!

Cu otro palabra ASU tin e derecho di pone como condicion cu E como instancia deportivo ta mantene e derecho riba algun tent etc.! No necesariamente PPA of cualkier otro instancia y persona mester comparti e opinion cu esaki ta e mihor maneho pero E ta keda nan derecho como doño di e facilidad.

Ta di lamenta cu e ministro di Cultura sr. Ramon Lee No tin un posicion neutral y como tal no por interveni pa logra un acuerdo den esaki!

E pregunta ta: Si door di cambia e facilidad pa un otro veld of tereno den San Nicolas ta sirbi interes di pueblo Carnavalesco.
Otro lo keda keto y larga esaki pa maneho S.A.C. nos di PPA no tin e posicion aki.

Como cu hibando e politica aki, un dia San Nicolas lo por perde e actividad di Calypso y Roadmarch, PPA ta keda opone e diferencia di opinion aki como motibo pa No tene den Joe Laveist Sport Park.

Pueblo Carnavalesco lo worde perhudica!
Tur e skolnan cu tabata haya bon entrada door di permiti e pueblo pone nan auto den cura di scol pa un suma chikito lo por perde esaki, si E sitio nobo ta hopi leeuw di e centro di San Nicolaas.

Tur esaki causando hopi inseguridad pa e pueblo y pa nan autonan.
Y asina tin mucho mas efecto!. Si tene den Joe Laveist Sport Park un cantidad di negoshi chikito den Centro comercial ta haya un poco entrada tambe!
Si tene leeuw for di centro comercial di San Nicolas esaki tin consecuencia pa e negocianan aki tambe….
Y asina nos por sigui.



Benny Nisbet (PPA)

Pesey PPA ta keda di opinion! Cu e diferencia di opinion riba un par di tent unda bar y cushina ta opera No mag ta motibo pa perhudica e pueblo carnavalesco.

Mester di intermediacion di sea gobierno of un grupo cu tin e ‘neutralidad’ di por intermedia prome cu erornan grave tuma lugar.
Esaki ta opinion di PPA y nos ta keda expresa.

Una vez cu PPA ta dunando opinion nos kier bisa tambe cu Gobierno di Aruba mester asumi un rol di sostene S.A.C. cu mas inversion posibel.
E.o. Gobierno por sostene cu cierto premio grandi cual lo ta un estimulo pa desaroyo di carnaval riba nos Isla.
E diferencia di opinion aki no ta kita for cu PPA tin un respet enorme pa e trabao di S.A.C. y su miembronan ta hasi anualmente pa nos Carnaval y nos lo keda demostra nos respet pa esaki, na tur momento.

Construccion di Capiya di Adoracion di Santisimo Sacramento na San Nicolaas



ORANJESTAD - Papa Benedicto XVI ta recomenda pa mas y mas catoliconan bishita Hesus den Santisimo Sacramento. Hopi biaha esaki por sosode den misa of den un capiya di adoracion special construi pa e meta aki. Na Aruba ya nos conoce e capiya di Adoracion di Santisimo Sacramento pega cu misa di Dakota cu cualkier persona por bishita tur dia mes y resa dilanti di Santisimo Sacramento entre 7'or di mainta pa 9'or di anochi.

Pa esnan cu ta biba, traha of ta haci un bishita pariba di drug anto ta bai bira posibel pa sikiera un rato haci bishita den e Capiya di Adoracion di Santisimo Sacramento na San Nicolaas cu ta den plena construccion.

Hesus semper ta spera nos bishita. Laga nos bira manera Beato Francisco di Fatima, cu tabata gusta bishita Hesus den Santisimo Sacramento, yega cerca djE; Hesus a bisa: "Pidi y boso lo haya…".

E capiya ta pega na e centro Cas Curason di Maria, miho conoci como Apostolado Mundial di Fatima (Blue Army) parti pazuid di e edificio cu bista pa Bernhardstraat, dilanti di watertoren.

Obispo Secco a duna su aprobacion na e proyecto mayor aki. Bou guia di Pastoor Daniel Szpila, vicario y Pastoor Alex Talde, pastoor di parokia San Nicolaas y director spiritual di e organisacion di Apostolado Mundial di Fatima na Aruba e capiya ta cuminsa haya su forma. Prome cu fin di aña e lo keda cla asina Directiva di Apostolado Mundial di Fatima ta anuncia. E capiya lo ta habri pa tur fiel creyente y lo ta un joya ora e keda cla.

A cuminsa recauda fondo for di algun tempo caba anto e gastonan pa traha e edificio ta kedando cubri. Kico si falta awor ta fondo pa yega na cumpra e resto di material pa embeyece e Capiya parti paden. Esta tabernakel, altar, stoel, monstrans, airco, etc. Ta p'esey Directiva di Apostolado Mundial di Fatima ta pidi yudansa na tur esnan cu ta desea pa yuda bende buki di rifa cu 10 number cu ta consisti di premio en efectivo.

E ta un ACCION RELAMPAGO, pa yega prome cu fin di aña na e suma cu falta pa finalisa e Capiya di Adoracion di Santisimo Sacramento. Cu yudansa di miembro, no miembro, otro grupo di oracion, tur otro cu kier y por yuda anto e Capiya lo keda cla manera planea. E Capiya lo bai ta habri tur dia, di 7'or di mainta te 9'or di anochi, igual na Capiya di Dakota.

Pasco di Nacemento ta recorda nacemento di Niño Hesus. Pakico no ta duna Niño Hesus un regalito pa Su Nacemento y E lo drama bendicion y felicidad pa tur esnan cu mustra nan generosidad. Ta esaki Señor Soberano ta bisa: "Animo, boso ta tende awor kico profetanan ta bisa; awor ku fundeshi di Tempel di Señor Soberano ta cla pa su reconstruccion" (Zakarias 8:9).

Si bo ta desea di yuda bende buki di rifa anto por yama pa mas informacion na Centro Cas Curason di Maria telefon 584-5139.

Sr. Roland W. Peterson Presidente SNBA

"Building bridges instead of walls"

OTANJESTAD - SNBA ta tene e rueda di prensa aki, pasobra nos a constata cu tin hende(nan) cu ta causa confusion den e yegada di Sint Nicolaas (Sinterklaas), e patron di nos ciudad Sint Nicolaas.

Nos a ripara cu nan ta bisa cosnan cu no ta cuadra cu verdad. Hasta nan ta bisa cu ta prome biaha Sint Nicolaas ta yega Rodger's Beach.

Henter Aruba sa cu ta aña pasa Sint Nicolaas a yega Rodger's Beach pa prome biaha. Bo no por cambia historia. No purba gaña nos pueblo. Nos no sa pakico nan ta haci esaki.

Nos ta preocupa den e "pureza" di nan intencion.

Nos tur sa cu SNBA ta traha 7 X 24 ora pa siman pa drecha e situacion na San Nicolas, cu hopi aña a wordo neglisha.

Nos ta lucha pa drecha e situacion economico "P'ariba di brug". Tambe nos ta lucha pa trece diferente custumbernan y tradicionan di antes bek.

Asina nos a trece entre otro, e "xmas-shopping nights"(Kerstavond shopping) bek y e concierto di steelbands na e bushalte nobo.

Nos a haya hopi critica ora nos a bin cu e idea pa e bushalte y na e lugar unda e ta awe. Confirma pa bo mes awor con bon e ta funciona!

Danki na e yudanza di Valero, nos a trece e "Xmas tree"(Kerstboom) bek y nos tin e vuurwerk na Seroe Colorado atrobe.

Nos tur ta corda aña pasa den e temporada di yegada di Sint Nicolaas, con nos a trece Sint Nicolaas (Sinterklaas), pa di prome biaha den historia di Aruba, na su ciudad Sint Nicolaas. Tabatin discusion cu Sinterklaas mester yega na Oranjestad y e no por yega (prome) na Sint Nicolaas.

Pa e bienestar (in het belang van het kind) y no pa motibo economico (cuminsa den November pa bende mas) nos a cambia nos fecha pa 5 December, 2007. Nos a dicidi cu nos ta laga nan haci nan cos cu "nan" Sinterklaas na Playa. Nos a organiza e prome yegada di Sint Nicolaas (Sinterklaas) na Sint Nicolaas, e ciudad cu ta carga su nomber.

E dia historico tabata 5 December, 2007 ora Sint Nicolaas a pone pia pa prome bes na Rodger's Beach.

Tambe pa prome bes, Sint Nicolaas a haci un recorido door di Yuana Morto, Rooi Hundo, Brasil, Berhardstraat, St. Maartenstraat etc.

Nos a haci un promesa, cu e yegada di Sint Nicolaas lo bira un tradicion y semper e lo yega Aruba dia 5 December, na su ciudad Sint Ncolaas.

Nos di SNBA no a mete cu e organisadornan cu "nan" Sinterklaas di Playa.

Nos a tene nos mes bezig (ocupa) cu e yegada di Sint Nicolaas riba su dia 5 December (2007), na su ciudad Sint Nicolaas.

E yegada di Sint Nicolaas na Sint Nicolaas tabata un exito fabuloso. Tur e muchanan y Sint Nicolaas a goza masha hopi mes. Sint Nicolaas a priminti nos cu e aña aki (2008) y pa semper den futuro e lo yega na Sint Nicolaas riba 5 December. E lo bira un tradicion pa e muchanan di Aruba.

Dia 22 October, 2008 nos di SNBA a pidi e autoridad (Minister) concerni permiso (vergunning) pa e yegada di Sint Nicolaas riba 5 December, 2008 y tambe a stipula nos ruta di e aña aki. E biaha aki e ta baha na e bushalte y bao di e kerstboom (Xmas tree) e lo parti regalonan pa e muchanan. Tambe riba 22 October 2008,SNBA a saca un comunicado di prensa informando pueblo cu Sint Nicolaas ta yega na Rodger's Beach dia 5 December 2008. E comunicado di prensa a sali den Media y Prensa local. E autoridadnan a wordo invita pa e evento aki caba.

Hasta nos a cuminsa haci preparacion pa e cabay di Sint Nicolaas cu yama "Amerigo".

Awor pa nos sorpresa, diripiente tin otro hende kier stroba nos y kier bin cu e yegada di "nan"Sinterklaas riba 16 November, 2008. (Motibo: gana mas placa ???).

Nan tabatin e intencion pa yega Rodger's Beach y haci un recorido linea recta pa Playa.

(Kizas nan mes no a yega di pasa dos bes den nan bida door di Bernhardstraat na Sint Nicolaas Awor cu nan a comprende cu SNBA ta haci un recorido door di Yuana Morto, Rooi Hundo etc. (mescos cu aña pasa) y ta stop na e bushalte nobo, awor pa colmo nan ta purba adopta nos ruta y plan tambe.

Organizando un yegada di "nan" Sinterklaas net prome cu 5 December 2008, no ta den bienestar (belang) di e muchanan. E ta trece confusion (bruha) pa e muchanan.

Nos a compronde cu otro aña nan lo organiza e yegada di "nan" Sinterklaas atrobe, pero solamente na Playa. SNBA a haci un promesa, cu yegada di Sint Nicolaas na Sint Nicolaas, ta bay keda pa semper y e ta na bienestar di e muchanan y no pa gana placa so.

Awor nos no por comprонde pakico mester kibra un tradicion bunita cu nos a cuminsa na Sint Nicolaas. ATROBE e ta e ciudad Sint Nicolaas y ATROBE ta purba kita un tradicion di Sint Nicolaas.

Ta parce cu nos no mag tin nada bon na Sint Nicolaas.

Nos ta biba den Siglo 21, y awor Aruba ta dicidi pa su mes. Si tin persona(nan) cu kier yuda cu e yegada di Sint Nicolaas na su ciudad Sint Nicolaas, riba dia 5 December 2008, semper nan ta bonbini.

Si tin persona(nan), of autoridad cu ta coopera cu otro pa kibra e tradicion bunita cu nos a cuminsa na bienestar di e muchanan, nos ta lamenta esaki masha hopi mes.

Kizas awor nos ta bay mira ta ken ta kere den (e ciudad) Sint Nicolaas.





Miguelito confia cu e lo carga un Grammy

E rapper Miguelito ta confia cu su trabao imparabel den e genero di reggaeton lo wordo reconoci den e ceremonia di premionan Grammy Latino.
E chikitin ta nomina den e renglón pa "Miho album di musica latino pa mucha" pa su disco "El heredero" y tambe p'e "Miho cancion Urbano" p'e tema "Al son del boom" tema cu el a conta cu e colaboracion di su colega Daddy Yankee.

Miguelito ta compitiendo directamente cu Juan Carlos Rivas ("Un lugar llamado Colombia"), Raquel Duraes ("Hora de dormir"), Niños Adorando ("Niños adorando 3"), Remi ("Alégrate") y Strings for Kids ("Acordes para hormiguitas y menudas criaturas").
Den e categoria di cancion urbano e ta midi forsa cu "El tra", di Tito El Bambino; "Ni fu ni fa", Tego Calderón; "Soy igual que tú", di Alexis & Fido cu Toby Love y "Te quiero" di DJ Flex (Nigga).
"Esaki ta nifica cu mi a traha hopi , semper el a confia y semper tin e speransa pa gana. Pero asina mes mi ta felis di ta nomina caba", asina aki Miguelito a reacciona y alavez a señala cu e lo presenta riba e anochi di ceremonia cu lo ta diahuebs awo den e Toyota Center na Houston (Texas).
"Prome cu esaki mi tabata nomina den e mesun categoria den Latin Grammy y dos(2) biaha den Premio Juventud. Mi no a yega di gana, pero p'ami di ta nomina so ya caba e ta haci'mi un ganador", ta loke Miguelito a añadi na su comentario.
Miguelito y su team di trabao ta poniendo e ultimo detayenan di su album nobo yama "Los Pitchers", cu lo sali na februari 2009.
Pero prome cu esey Miguelito lo bishita pa prome biaha Mexico y Peru, como parti di su gira di promocion. Na Peru su programa radial "Miguelito radio show", cu na Puerto Rico ta wordo transmiti tur diasabra entre 10 pa 11 di mainta via di Reggaeton 94.
"Mi lo ta e siman aki di promocion na mi hendenan di Mexico p'asina nan conoce'mi di serca. Mi lo pasa diferente medionan di comunicacion pa despues duna un show grandi. Tambe mi lo ta na Peru unda cu mi show tambe ta wordo scucha", tambe el a señala cu su programa ta wordo pasa na Republica Dominicana, Colombia, Costa Rica y Texas.
Paralelo cu su trabao musical, Miguelito ta masha activo cu basket, asina tambe e ta parti di e team di basket di scol.
"Mayoria di biaha mi ta bao di e net di basket y riba e liña di tres punto … No ta facil haci tur cos, pero mi gusta tin un balansa den tur mi cosnan. Mi ta bay semper cu mi 'huiswerk' cu ta wordo haci na un ora stipula… na tal ora mi ta studia, n'e otro ora mi ta hunga, pero un balans total", esaki ta loke e la bisa di su rutina diario.

Aracely Arámbula lo saca un disco cu posibel colaboracion di Luis Miguel

E actriz y cantante Aracely Arámbula ta preparando un disco di temanan infantil, inspira pa su yiu Miguel y e baby cu ta na caminda.
E disco cu lo ta cla cu e participacion di Luis Miguel, sinembargo Aracely a nenga di duna mas detaye di esaki.
Aracely ta bibando e ultimo simannan di su di dos embaraso y e ta spera cu e nacemento di esaki lo ta na final di december.
"E por ta na final di december of inicio di januari, aunke e por ta prome tambe, pasobra nunca bo sa ki dia e ta yega mundo cu exactitud", Aracely a duna di conoce.
Asina mes di e rumornan cu tin ta circula cu e baby lo por wordo yama Marcela na honor di e fayecido mama di Luis Miguel, e artista a señala cu ainda no a dicidi un nomber p'e heredero nobo y cu ta wordo ascocia p'e miles di fanatico cu a sugeri esaki via su pagina web….."nan a manda'mi masha hopi sugerencia y mi ta gradici nan", Aracely a duna di conoce….



SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



"Virtual diva" e tema robotico di Don



Don Omar a caba di lansa su tema "Virtual diva", cu a posiciona su mes riba number 28 di e lista Billboard Hot Latin Songs den su debut siman pasa.E sensiyo no tin ningun similaridad cu e exito di Arcángel "Chica virtual", ya cu e letra y musica ta completamente diferente. Pero esey no ta kita cu na prome instante e titulonan ta sona casi mescos.
"Virtual diva", ta compone pa Don Omar y produci pa Diesel t'ariba e posicion 11 riba e lista di Latin Rhythm.
Ademas, den e melodia e ta conta cu toke robotico p'e sonido electronico cu ta remplasa e tradicional dembow y trat-tra di e reggaeton.
E coro di "Virtual diva" a wordo traha door di un synthesizer robotico cu ta acopla perfectamente n'e descripcion di e letra cu ta papia di un hende muhe "bionico" riba pista di baile. Parti di e coro ta bisa: "Salió a la disco a bailar una diva virtual; chequea como se menea..".
Y un di e estrofanan ta bisa: "Me agotó la batería su técnica, su modelo vino con cintura plástica, con los movimientos de la mujer biónica".
Den e interpretacion di William Omar Landrón Rivera, cu ta e nomber real di Don Omar ta mustra su madures vocal cu ta uno increibel y refrescante. Esaki ta duna e impresion cu ta otro cantante ta compañ'e.
E productor Diesel, di cu banda a credita e habilidad vocal di Don Omar pa haya e atencion di e audiencia.

A hospitalisa yiu di Britney Spears



Pa loke un fuente yega n'e famia, e chikitin no ta den peliger segun loke a sali den e edicion digital di e revista People.
Jayden a wordo hiba hospital despues di a haya un "reaccion alergico severo", segun e web-site.
E informante tambe a bisa cu Britney Spears y su mama Lynne, a pasa henter anochi den hospital cu e chikitin.
A wordo cuestiona riba kico por a ocasiona e reaccion, e fuente a bisa "cu nan mes no ta sigur".
E incidente a pasa mientras cu Britney y su yiunan tabata disfrutando di un atardi n'e mansion cu e famia a cumpra na California.
Esaki tabata e prome viahe cu Britney Spears y su yiunan a realisa despues cu corte a dicidi di kit'e e custodia di e Spears.

Britney y Justin ta canta cu Madonna separa di otro



Britney Spears y Justin Timberlake a canta diahuebsa anochi cu e Diva Madonna durante su concierto den e stadion di Los Angeles, Dodgers. Justin y Britney ambos astronan di e genero Pop no a sali hunto riba escenario y no tabata bon cla si si nan a topa otro patras di stage sobra di e anochi…
Rumornan riba un aparicion special tabata circulando y estreya di Hollywood manera Elizabeth Banks, Drew Barrymore, Jennifer López y Lucy Liu tabata sinta 'eerste rij'.
Britney a probecha e ocasion pa lamenta e aprobacion di una ley cu ta prohibi matrimonio entre homosexual na California.
"Mi ta e chick mas afortuna di mundo, pero mi ta masha tristo pasobra finalmente tin igualdad p'e Afro Americanonan pero p'e matrimonio 'gay' no".

Beachnan ta tene cuenta cu acceso pa rolstoel

Diseño di facilidadnan na beach ta pa contribui na producto Aruba

ORANJESTAD-Etrabounan na e tres beachnan piloto den cuadro di mehoracion di calidad conforme un maneho conhunto den espirito di Coastal Zone Management ta avansando. Ya caba por tuma nota na Baby Beach cu gran parti di e muraya cu ta delimita unda auto por yega ta cla, luciendo bunita y alabes dunando un funcion practico tanto pa hende por descansa ariba como tambe ta mustra te unda auto por yega.

Algo cu ta visibel tambe awor cu e trabou ta asina leu, ta cu e diseño pa beachnan ta tene cuenta cu acceso pa rolstoel. Por mira cu e e ekipo combina di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij y ALBO, bou supervision di Jossy Kock di DOW, ya a instala e drempelnan na e entradanan. Un di e funcionnan di e muraya ta pa separa e area unda e santo bruin unda auto ta core (susha) for di e santo blanco di beach. Pa e motibo aki, un drempel ta necesario pa minimalisa e sushamento di santo di beach unda e entradanan ta. Como cu un drempel di mas di 10 cm por ta un obstaculo pa un rolstoel, e ekipo di construccion a instala un acceso bunita y practico cu ta permiti rolstoel pasa cu minimo di dificultad.



COOPERACION DI PUBLICO:

Ta pidi cooperacion di publico pa evita estaciona auto strobando e entradanan. Esaki despues cu a tuma nota cu autonan cu ta para mucho cerca dilanti di e subida of mucho cerca di otro, ta stroba un rol stoel di pasa. E accesibilidad di rolstoel ta un balor añadi grandi na beach y pa henter Aruba. Mas y mas nos comunidad y tambe e bishitantenan di afo ta birando conciente di e uso creciente di rolstoel of strollers (hasta motorisa) cual esnan di mas edad of cu problema di mobilidad ta usando. Ta un muestra di un civilisacion halto y detaye na servicio na hende pa ofrece pasada liber y facilidadnan apto pa esnan riba rolstoel of stroller. Cooperacion di publico pa esaki ta altamente aprecia. Cooperacion di publico pa yuda mantene e beach y facilidadnan accesible ta aprecia. Logra experiencia di calidad halto na beach ta responsabilidad di nos tur. Laga bo contribucion haci un diferencia constructivo.





TRABOU RIBA BEACH

E siman aki lo cuminsa cu trabounan riba e beach mes, pa loke ta instalacion di mas facilidad y upgrading di Baby Beach, e.o. sombra, limpiesa y embeyecimento. Unda cu lo ta trahando, lo ser temporalmente cera cu heki of marca claramente pa seguridad di usuario. Ta pidi publico su cooperacion pa evita e areanan aki pa propio seguridad. Ta pidi alabes pasenshi y comprension di henter comunidad pa cualkier molester temporal. Aunke cu acceso na beach y awa ta keda disponibel semper, e trabounan di remodelacion por trece cierto inconviniencia cune. E trabounan ta progresando conforme e schedule planea y ta financia door di Fondo Desaroyo Aruba (F.D.A.).

Manera anteriormente publica caba, esaki ta forma parti di e trabounan di Coastal Zone Management (CZM) cual ta parti di un plan integral pa maneho di costa, lama y beach. E trabounan di mehoracion di calidad di beach ta encera 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico, incluso borchinan informativo. Baby Beach ta un di e tres beachnan publico cual ta prome yama pa ricibi mehoracion ariba, como cu e ta un beach publico hopi usa tanto pa local como turista. E otro beachnan ta Arashi, cual ta bou construccion actualmente, y Mangel Halto, cual ta cuminsa e siman aki.

E diseño na e beachnan aki ta basa riba principionan pa un maneho integral. Pa medio di zonificacion, esta asigna zonanan specifico pa diferente tipo di uso (of prohibicion di uso) lo yega na beachnan mas ordena, miho organisa y cu ta ofrece un miho experiencia na tur usuario. Den futuro lo instala e facilidadnan pa yuda cu maneho di e beach, manera borchi instructivo, bari di sushi y di reciclahe y seguridad di usuario. Ta keda esencial, pa tur usuario coopera di nan parti pa yuda mantene orden, limpiesa y proteccion di balornan natural y cultural.

Arashi ta hayando su bachi nobo y conforme criteria di calidad Blue Flag

ORANJESTAD - E trabounan na Arashi como un di e beachnan piloto den cuadro di mehoracion di calidad conforme un maneho integral di Coastal Zone Management ta hayando forma, unda e muraya di separacion nobo ta mustra e beach mas hancho den futuro como tambe e parkeerplaats mihor organisa. Actualmente e compania di construccion Van Kessel Havenbouw ta reorganisando y embeyecendo e parkeerplaats, bou supervision di Mylene Lampe di Departamento di Obra Publico (DOW). Aki, mitar di e asfalt di e parkeer plaats actual ta ser converti den area di beach cu santo blanco, facilidad di sombra y walkway accesible pa rolstoel den futuro. Lo añadi un area igual di parkeerplaats asfalta na banda di esun existente y tambe lo embeyece e parkeerplaats cu mata di coco. E proyecto financia pa FDA ta encera tambe dos otro fase, na cual 1) lo instala facilidadnan pa cumpli cu tur criteria pa logra certificacion Blue Flag y 2) lo converti e area panoord di e rooi den un area di naturalesa cu recreo minimal na areanan asigna unicamente.

E diseño ta dirigi pa balansa e necesidadnan di recreo y proteccion di naturalesa door di asigna zonanan pa diferente uso. Dunamento di informacion, pa medio di e.o. borchi y demarcacion, publico lo ta informa con nan por duna un man den proteha p.e. balornan natural di neishi di turtuga, neishi di parha y sitionan arkeologico di importancia na e sitio.

DIFERENTE ZONA PA DIFERENTE USO:

Pa medio di zonificacion, esta asigna zonanan specifico pa diferente tipo di uso (of prohibicion di uso) lo yega na beachnan mas ordena, miho organisa y cu ta ofrece un miho experiencia na tur usuario. Na yegada di Arashi usuarionan lo haya indicacion cu a drenta un area di balor halto cual ta resorta bou di maneho estricto. Ademas di indica e nomber di Arashi lo tin tambe borchinan di informacion cu ta splica e regla y leynan di kico mag haci y kico no mag haci, como tambe indicando e balornan natural y cultural presente na Arashi. Luga pa core of parkeer, y consecuentemente luganan cu no ta permiti core cu auto of vehiculo motorisa, lo ta bon demarca. Tambe lo separa esakinan pa medio di muraya y/of barancanan pa entre otro no permiti vehiculo motorisa core mas riba santo blanco. Accesibilidad pa rolstoel, calidad di awa, reciclahe como tambe beachnan liber di desperdicio, ta algun di e criterianan di Blue Flag cual ta ser premira pa Arashi cumpli cu nan tambe. Logrando e certificacion internacional aki, Aruba, tur usuario tanto local como bishitante tin e garantia di un beach di calidad halto cual Aruba y CZM ta trata di logra. E vision ta pa tin un beach publico natural cu ta brinda tur usuario un experiencia di calidad y cual lo keda preserva pa termino largo, contribuyendo na nos turismo y economia den forma duradero.







BON DIA Aruba

Aries (21 Mrt-19 April)
Ki vision bo tin pa bo mes pa futuro? Pone bo dilanti loke cu bo kier logra y pone bo metanan.

Tauro (20 April-20Mei)
Ta importante pa bo tin un respet pa trabou den ekipo, esey ta e unico manera cu bo lo por sigui.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Haci un esfuerzo pa wak cosnan for di un otro punto di bista y lo bo sinti bo na paz.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Ta mas conservative cu bo placa awe. Purba di no haci ningun gasto demasiado grandi.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Un amigo of pareha di bo na e momento aki ta haciendo un eror, pero laga e bay djis sostene.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Nan lo pidi bo opinion awe, pone atencion cu e ta positivo y constructivo.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Exito lo yega si bo ta depende riba creatividad, crea un vision di loke cu bo kier logra.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Awe bida lo ofrece bo un poco di tur cos. E variedad aki lo tene bo cu cos pa haci henter dia.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Bo confianza lo haci e posibel pa bo conecta cu personanan cu lo por yuda bo logra loke cu bo kier.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Un aventura nobo ta na caminda pa bo awe, pero lo bo mester cana tope na mitar caminda.

Acuario (20 Jan. - 21 Feb.)
E spectacularidad di bo inteligencia por ta no wordo reconoci awe, pero pronto si tene pasenshi.

Piscis (21 Feb. - 20 Mrt.)
Bo intelecto ta e balor mas grandi cu bo tin na e momento nan aki, haci uso di dje den tur combersacion.

TURN OVER A NEW LEAF

Apple turnover
Bottoms up
Cartwheel
Coin toss
Court decision overturned
Eggs over easy
Flip side of a record
Pancakes
Pillows
Policy shifts
Somersaults
Turn the tables
Two-sided application
Upside-down cake

W	L	E	E	T	S	Y	H	N	L	U	A	I	N	T
J	K	H	L	F	B	A	S	U	T	S	R	S	O	O
S	A	W	J	S	I	O	E	P	E	M	T	E	C	S
E	D	T	M	Y	H	S	V	R	T	H	R	N	M	S
R	N	Y	R	N	C	I	G	E	A	E	V	Y	R	O
U	T	A	O	I	O	L	E	G	B	O	N	U	S	L
R	H	C	T	P	E	G	B	L	E	R	T	P	I	L
E	Q	A	M	X	A	T	O	S	N	O	U	D	R	O
V	N	C	H	L	B	T	P	A	E	T	Q	O	Q	W
O	O	D	I	K	P	O	P	L	G	O	E	C	S	T
I	E	Z	A	P	M	L	A	H	Y	D	L	O	E	Y
F	S	D	I	U	S	E	D	O	S	I	J	D	F	R
G	I	O	S	X	P	D	A	N	W	P	I	X	A	Y
E	C	W	T	C	U	I	P	C	E	N	F	L	E	V
D	T	R	U	O	P	S	A	K	S	C	A	K	M	L

SUDOKU PUZZLES

			3		5			4
3	7	5				6		
8	4			7	2	9	5	3
6	3	7					4	
1	8		4					5
			8	1	3		7	6
7				3	4	5		
	5	3		9	6	8		
9		6	5		8	4		7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

2	6	9	3	8	5	7	1	4
3	7	5	9	4	1	6	8	2
8	4	1	6	7	2	9	5	3
6	3	7	2	5	9	1	4	8
1	8	2	4	6	7	3	9	5
5	9	4	8	1	3	2	7	6
7	2	8	1	3	4	5	6	9
4	5	3	7	9	6	8	2	1
9	1	6	5	2	8	4	3	7

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Luchmun

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

12 Zuiderdam
12 Ventura
12 Emerald Princess
12 Artemis

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Access Art Gallery ta presenta

'Point of View' exposicion di Johannes Boekhoudt

Arubiano residencia na Costa Rica

ORANJESTAD – Fundacion Pro Crea Art y Access Art Gallery a caba di haci apertura di un exposicion solo di e artista local Johannes Boekhoudt. E exposicion aki lo ta habri te cu dia 15 di Januari 2009. Johannes ta biba na Costa Rica y ta di Boniero y Aruba originalmente. El a bolbe Aruba pa presenta e exposicion aki , cual ta un culminacion di 3 aña di trabou.

Johannes ta haci uso di su dede como tambe cuashinan pa crea trabounan abstracto cu color y textura. Nan cada un ta representa algo importante biaha ta wordo tiña cu colornan di dolor y tristeza. Pa drenta mi mundo di crus ta manera haya tur loke cu ta abstracto, un vision coherente cu ta splicabel door dia dolor y sufrimento.

E multiplicacion di idea ta forma pa mi marcanan di cuashi riba e canvas. Di e manera aki nan ta interconecta un cu e otro simbolo creando simbolonan natural cual lo bo por haci uso di dje pa asina comunica bo 'Punto di Bista' cu hopi ta busca pero nunca ta haya.







pa e artista y e ta un placer pa como ce y scucha e splica cada un di su pinturanan.

E artista ta haci uso di dos voz y un solo concepto pa crea e balansa den comunicacion via di su arte.

Manera e mes ta splica: 'Un punto di bista ta yena un punto keto riba un caminda y reflexiona riba su importancia pa nos tur, un silencio acompaña pa color cu ta refleha sentimentonan cu ta parce di ta grita riba e canvas. Cu e coleccion aki mi colornan ta recrea door di crusnan, un señal cu ta representa un sensibilidad fuerte pa humanidad. E rasa humano ta un mundo di color, colornan cu tin Mi ta haya naturaleza den e mundo abstracto aki cu sociedad mes a laga atras pa mi. Un mundo abstracto den tur loke cu nos ta wak sin enfoca, e enfoke ey cu ta wordo duna na nos door di nos ideanan y sentimentonan lo ta e realidad di nos deseonan.

Esaki semper lo ta e necesidad di comunica cu otronan: nos Punto di Bista.'

Esaki ta berdaderamente un exposicion masha interesante y pa tur amantenan di arte y sigur arte abstracto, bo mester pasa wak esaki.



Actividad di Parlamento Hubenil Aruba den bo Bario tabata uno fructifero

ORANJESTAD - Despues di simannan largo di preparacion y promocion, diasabra dia 1 di November 2008 a tuma lugar e evento di Parlamento Hubenil den bo bario. Durante e atardi aki, e hobennan di Parlamento Hubenil a drenta den e bario di Dakota y a hasi diferente actividadnan manera futbol, hersengymnastiek y fear factor cu e muchanan y hobennan na Centro di Bario Dakota. Participando na e weganan e hobennan por a gana diferente premio. Ta sumamente importante pa e organisacion Parlamento Hubenil cu ta traha pa e hubentud bai serca e hobennan den nan mesun cas of den e caso aki na e centro di barionan y intercambia ideanan y tambe participa den diferente forma di weganan educativo. E hobennan di e bario di Dakota tawata sumamente interesa y entusiasma cu e diferente weganan cu e hobenan di Parlamento Hubenil a organisa pa nan. E hobenan a goza un bol, manera por wak ariba e diferente potret di e actividad e dia ei. Por a mira con contento e hobenan a keda cu evento special aki y na final a pidi pa ripiti e actividad mas biaha. Un danki di curason ta bay pa e sponsornan di e projecto aki cu ta CEDE Aruba y Tomato's Charlie's Pizza y tambe pa e hobennan di Parlamento Hubenil Aruba cu a haci un tremendo trabou pa cu e projecto aki y tambe pa e hobennan cu a assisti na e evento aki. Un palabra di pabien ta bay pa nos Minister Hubenil di Asuntonan Social: Asarelah Balootje y su comite PH Den Bo Bario. Hobennan keda pendiente pa e siguente evento di PH den bo bario cu kizas ta den bo bario!













Kenro Jewelers Campeon di e Campeonato 2008 di Liga Mayor

Surprise Balashi sub-campion







MONSERAT- Diadomingo tabata e ultimo fecha di partidonan di softball di e cuater campeonato bou di auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" riba e tereno di Hose Maria Ballpark na Monserat na Noord.

Den e prome wega Valero Boomerang a enfrenta e equipo di Budlight Braves. Aki tabata trata di un encuentro amistoso. Valero Boomerang a gana e wega cu store di 6-4.

Valero Boomerang tabatin 6 careda, 9 hit y 1 eror. Budlight Braves tabatin 4 careda, 8 hit y 4 error. Mihor bateador pa Valero Boomeang tabata Chinto Curiel y Roque Jacobs, ambos di 3-2. Pa Budlight Braves tawata Gerald Keteldijk y Ricardo Odor, ambos di 3-2 tambe. Pitcher ganador tabata Maidu Croes, mientras cu Wilfred "El Policia Viejo" Hart a carga e derota.

E di dos encuentro a bai entre La Moderna Sluggers y Aruba Juniors LG. Tabata un wega pa disputa e tercer y cuarto lugar. Despues di a lucha y bataya otro Aruba Jrs a gana e wega cu store di 4-3.La Moderna Sluggers ta keda e aña aki na e di cuarto puesto despues cu aña pasa tabata e campeon di nos federacion. Aruba Juniors tabatin 4 careda, 3 hit y 2 eror. La Moderna Sluggers tabatin 3 careda, 7 hit y 3 eror. Mihor bateadornan pa Aruba Juniors tabata Nelson Kock, Sixto Odor y Ciro Schoop, tur tres di 3-1. Pa La Moderna Sluggers tabata Halligan Riley di 3-2, mientras cu Ronny Donata a bati di 2-1. Pitcher ganador tabata Juancho Tromp, mientras cu Minguel Tromp tabata e pitcher perdedor.

Despues di e partido aki directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano den nomber di tur e 12 club miembronan a rindi e honornan respectivo na e dos baluartenan na kendenan e

Continua C/2

BON DIA Aruba

Continuacion di C/1

e campeonato di 2008 a ser dedica: Srs. Minguel V. Tromp y Juan A. Arcaya.

Tabata cu despues e tono glorioso di nos himno nacional, ambos persona a wordo honra y den e forma cu nan merece como bon ehempel pa tur nos clubmiembronan den presencia di invitadonan y e demas famia y amigo presente.

Directiva di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano den nomber di tur e 12 clubmiembronan kier a felicita ambos hungadornan ainda activo cu nan respectivo honornan ricibi. Minguel V. Tromp y Juan A. Arcaya masha pabien.

Despues di esaki a sigui cu e di tres encuentro di dia cu a bay entre Kenro Jewelers y Surprise Balashi, e sorpresa di e aña aki como un di dos equiponan nobato den nos federacion. Tur dos equipo a subi tereno pa asina brinda lo mihor na e publico presente pa e partido final di campeonato 2008. Tabata un partido cu realmente a duna e balor di ta un partido final di nos campeonato, caminda e equipo di Surprise Balashi ya den bom di inning no. 1 a piki nan promer careda. Den cabez di inning no. 4 e equipo di Kenro Jewelers a empata e partido. Ambos equipo a hala faha mara y no a permiti pa nada pasa riba tereno di bala y despues di seis inning completo e partido tabata empata na 1 careda. Den cabez di inning no. 7 Kenro Jewelers hibando un bon ofensiva y caminda e equipo di Surprise Balashi a cay den otro, permitiendo Kenro Jewelers anota 5 careda kibrando e empate na unda e score ta bira 6 pa 1 na fabor di Kenro. Den bom di e inning e equipo di Surprise Balashi a menaza cu tur locual nan tabatin, pero a score solamente 3 careda cu no tabata suficiente. Asina e equipo di Kenro Jewelers a titula campeon di campeonato 2008 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano. Tin cu menciona cu e tercera base di e equipo campeon Gary Cham a efectua por lo menos cuater tremendo atrapada y asina scapa Kenro Jewelers for di varios careda na man di e sub-campeonnan Surprise Balashi. Alavez e comision cu un nominacion na Sr. Gary Cham a bira e "MVP" di aña 2008.

SBT Kenro Jewelers tabatin 6 careda, 10 hit y 1 eror. Surprise Balashi tabatin 4 careda, 9 hit y nan no a pifia den fildeo. Mihor bateadornan pa Kenro Jewelers tabata Alex Falconi y D. Douglas, ambos di mil punto, cu 2-2 y 1-1 respectivamente. Mientras Toni Warner y Raffi Daniels a bati di 3-2 cada uno. Pa Surprise Balashi tabata Lorenzo Croes, Edsel Martis y Wiwi Maduro, tur tres di 4-2. Pitcher ganador tabata Willy Croes, mientras cu Carlos Maduro a bay cas cu e derota.

PABIEN na e equiponan SBT Kenro Jewelers cu nan titulo campeonil y SBT Surprise Balashi cu nan titulo di sub-campeon!











Dr. Richard Visser a participa na conferencia mundial di deporte di IOC





ORANJESTAD- Acceptando un invitacion di Comite Olimpico Internacional, COA a acerca experto internacional riba tereno di obesidad, Dr. Richard Visser, pa participa na e "IOC World Conference on Sport for All", cu a tuma lugar na Malaysia. Pa Aruba e participacion aki na e conferencia mundial tabata importante, mirando cu banda di e deporte competitivo y e deporte di alto rendimento cu por lo general ta conta cu atencion, ta importante pa sa cu deporte tin un balor grandi tambe na otro nivelnan den comunidad. Cu actividadnan cu IOC ta yama "sport for all", ta trata di desaroya interes pa actividad fisico y deporte recreativo, di cua comunidadnan rond mundo por saca beneficio enorme. Deporte asina ta un manera hopi efectivo pa combati e fenomeno mundial di obesidad, cu ta afecta Aruba tambe.

Na momento cu IOC a selecta Comite Olimpico Arubano pa participa na e "IOC World Conference on Sport for All" na Malaysia, COA tabata di opinion mes ora cu esaki lo tabata un oportunidad unico pa Dr. Richard Visser, cu a studia e fenomeno di obesidad ampliamente, no solamente na Aruba, pero tambe na nivel internacional. Richard Visser pa varios aña tabata presidente di e Comision Medico di COA y a duna guia medico na atletanan di nos pais. COA tabata contento cu e por a participa na e conferencia mundial y ta ansioso pa e comparti e informacion obteni na Malaysia cu e mundo di deporte di nos pais tambe. No ta exclui e posibilidad cu IOC por ta interesa pa sa mas di e estudio di Richard Visser, mirando cu esaki por ta aplicable tambe den otro paisnan.

Riba e portretnan por mira Dr. Visser durante e Weganan Olimpico di Atenas na 2004.

ASANTE Vitamin Water ta presenta:

4th Aerobics 2 Zumba Fun Festival

SANTA CRUZ- P.I.A. esta Personal di Idefre Activo, ta organisa su di cuatro grandioso "Aerobic 2 Zumba Fun Festival", presenta pa ASANTE, e bebida deportivo mas nobo riba Mercado di Aruba.

Diahuebs dia 13 di november lo tin oportunidad pa inscribi y lo tin un warm-up cu diferente instructor na Compleho Deportivo Betico Croes, na Sta. Cruz.

E warm-up aki ta cuminsa 7'or pm y ta caba pa 8:15 pm. Y ta completamente gratis.

P.I.A. ta invita tur hende pa bin warm-up aki pa prepara pa e Festival mes cu lo ta diabierna 21 di november 2008 na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E anochi aki tin un duracion di 3 ora di movecion constante cu 9 instructor conoci caba den e festival pero tambe cu instructor cu ta pa prome biaha nan ta participa den e festival aki.

Cada instructor tin 20 minuut pa e pone tur hende move riba diferente ritmo, manera e.o.aerobics, tae-bo, zumba y calypso; lo tin combinacion unico tambe di 2 instructor pareu cu lo duna e anochi aki un toke diferente.

Pa e "Aerobics 2 Zumba Fun Festival" presenta pa ASANTE, lo cobra Afl. 10,= pa participacion. Esaki lo ta ensera un boter di ASANTE y 1 serbete chikito.

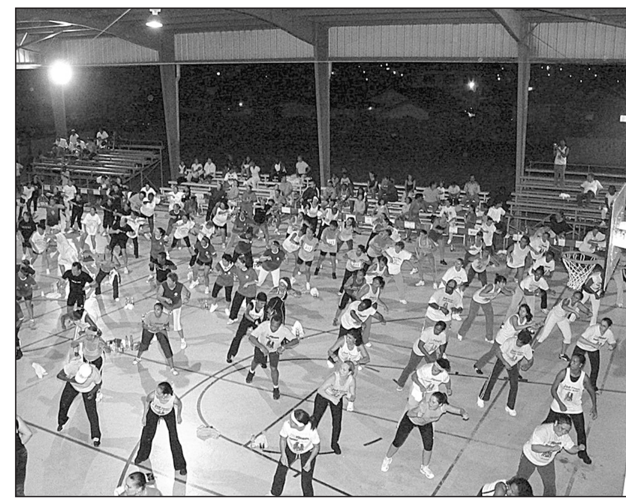
P.I.A. ta invita tur hende pa bin diahuebs dia 13 di november na Compleho Deportivo Betico Croes, na Sta. Cruz pa check e condicion pa e anochi di accion.

Den e siguiente comunicadonan PIA lo anuncia e instructornan y cua ritmo nan lo bin cu ne. Pa mas informacion por yama 582-4987 pa Jacky, Jos of Willy.











Celebrando 55 aña di existencia di ASV Riverplate

Directiva di Riverplate ta inicia accionnan pa recauda fondo pa termina clubhuis di e organizacion

PLAYA PABOU- Dia 3 di Nov. 2008 ASV Riverplate a tene un reunion general , caminda Presidente a duna algun participacion y alaves a gradisi tur esnan cu di un manera of otro a sa di duna nan aporte na e Club pa e cuminsamento di e temporada 2008/2009.

Na e mayornan cu a duna nan aporte , cual ta hopi pa menciona , ASV Riverplate kier a bisa nan masha danki pa nan aporte.

ASV Riverplate ta spera di por conta cu boso sosten y aporte pa hopi tempo mas. Pa asina nos tur por traha hunto na bienestar di e Club y su miembronan.

E puntonan di agenda pa e Reunion General tabata :

1.Club Huis

2.Caminata 5 Km.

3. Comisinnan.

Presidente a cuminsa elabora ariba e logronan cu e Club a sa di logra pa e cuminsamento di e temporada 2008/2009 , di cual no ta muchu , pero si hopi pa un Club cu ta pasando den un temporada hopi duro y deficl.

Ta asina cu e Club di Riverplate ta pasando den momentonan hopi duro , pero e directiva hoben y dinamico y algun miembro cu tin e Club na pecho ta esnan cu di tur forma ta hasi nan esfuerso pa asina purba na mantene e Club cu e aña aki a cumpli 55 aña di excistensia , fuertemente ariba pia.

Tur pero tur miembronan y dirigentenan ta trahando practicamente tur dia den un forma boluntario cu e cantidad di muchanan cu nos tin ta bishita e Club. Manera cu henter pueblo sa cu Riverplate ta compitiendo den 6 categoria di futbol aki na Aruba.

Pues ta haña bishita di por lo menos 90 mucha y hobennan di entre 6 pa 36 aña di edad practicamente tur dia.

CLUBHUIS

Ta asina cu A.S.V. Riverplate ta dispone di un tereno cu tin un comienso di un Club Huis caminda cu te ainda e no por a wordo termina y a cuminsa ta deteriorando.

Ta deseo di e directiva aki pa pone un comienso na e trabaonan nesecario pa cuminsa cu campañanan pa recauda fondo pa asina nos por traha nos Clubhuis.

Ta deseo di e Directiva pa lo mas pronto cu ta posibel cuminsa recauda fondonan nesecario pa asina cuminsa lo mas pronto cu ta posibel cu drechamento di e tereno mes cu tambe ta den un situacion hopi fastioso y asina sigui cu e Clubhuis despues.

Pues tur hende sa , cu pa traha algo asina mester di hopi judansa di e miembronan prome y despues judansa externo manera comerciantenan , companianan y tambe otro organisashonnan cu sa juda den momentonan difisil manera esaki.

Ta deseo di e directiva pa recauda e fondo nesecario pa por cuminsa cu e proyecto di Clubhuis.

CAMINATA

Pa es motibo directiva ta organisando un caminata / coremento amistoso di 5 kilometer, cu lo ser teni dia 30 di November 2008 pa 5'or di atardi saliendo di Club di Riverplate situa banda di e retonde di Belgiëstraat y termina bek na Club di Riverplate.

E actividad aki lo ser haci pa sigi cselebra Riverplate su di 55 aña di excistencia y tambe pa cuminsa recauda fondo pa por cuminsa traha riba e proyecto di e Clubhuis.

E caminata / coremento di 5 Km aki lo tin un costo di contribucion familiar , pa asina e no pisa mucho den e cartera di e participantenan.

Mas despues nos lo bai sigi elabora ariba e actividat aki di e caminata/coremento di 5Km.



COMISIONNAN

Presidente a papia tambe di e importancia pa por tin diferente comision nan pa e diferente categorianan cu ta activo den e club.

Pues ta asina cu pa un club por funciona den un manera mas eficiente y profesional mester di personanan cu ta pone nan mes disponibel pa traha boluntariamente den un of otro comision pa asina traha mas dirigi ariba un plan di desarojo duradero.

Pues ta asina cu directiva ta desea di haya por lo menos 3 persona den cada categoria pa forma comision nan pa traha directamente cu e categoria.

Tambe lo ta desea di forma otro comisionnan pa entre otro actividad , social y di salud.

Actualmente pa traha ariba e plan cu directiva tin , mester di hopi mas hende activo y boluntario pa traha na bienestar di nos muchanan y hobennan cu ta haci uso di Club di Riverplate.

A.S.V. Riverplate ta dispone di un cuenta di Banco caminda cu tur persona y of companianan cu ta desea di yuda den forma di financiero por hasi esaki via RBTT Bank Aruba na acc# 4346009. Na number di A.S.V. Riverplate.

Asina aki directiva di A.S.V. Riverplate kier a pone su miembronan y Aruba henter na altura di locual ta sosediendo den e club di mas grandi di Playa Pabao.

Directiva kier a manda un saludo na tur miembro activo y no activo y recorda nan cu A.S.V. Riverplate tey pa hopi aña mas.Pues ban sigi celebra nos 55 aña di excistencia.

Den otro ocasion lo bai tende mas di Riverplate Aruba.

Bush le dijo a Obama que su prioridad es el TLC con Colombia

WASHINGTON (AP) - En su histórica reunión de la víspera en la Casa Blanca, el presidente George W. Bush le dijo a su sucesor Barack Obama que su máxima prioridad es aprobar el tratado de libre comercio con Colombia, dijeron fuentes allegadas al encuentro.

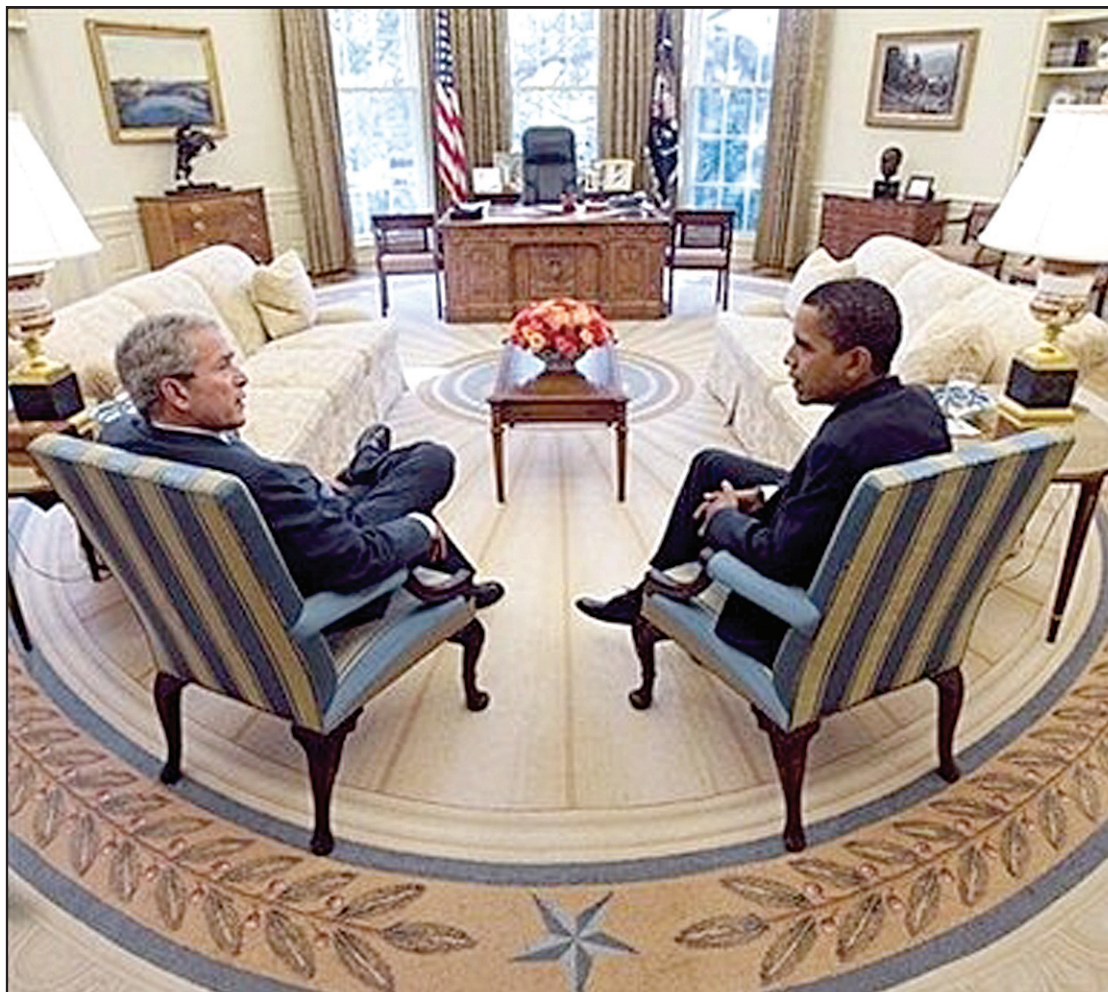
Durante su entrevista privada de dos horas, Obama también le sugirió a Bush que durante sus últimos dos meses en el gobierno otorgue una asistencia financiera inmediata a la golpeada industria automotriz estadounidense, agregaron las fuentes, asistentes del mandatario electo.

Obama opinó que el apoyo a la industria automotriz se necesita ahora, no sólo para ayudar a las compañías estadounidenses sino también a toda la economía nacional, debido a su alcance enorme. Bush repitió su posición, recientemente declarada por su equipo, de que él está abierto a la idea de ayudar a los fabricantes de automóviles.

El tema de Colombia surgió en medio de las conversaciones sobre si se necesita una nueva medida de estímulo económico. Bush enfatizó que su prioridad principal para sus últimas semanas de gobierno era lograr que el Congreso apruebe el acuerdo de libre comercio largamente congelado con Colombia, agregaron las fuentes, que rechazaron ser identificadas públicamente debido a la naturaleza privada de las conversaciones.

Reflejando la atmósfera delicada de una reunión entre un presidente saliente y otro entrante, ninguno de ambos hombres hizo solicitudes directas ni compromisos al otro, pero cada uno se aseguró de que su interlocutor supiera qué quiere.

"De ninguna manera el presidente insinuó que había un 'quid pro quo'", dijo la secretaria de prensa de la Casa Blanca Dana Perino. Sin embargo, agregó ella, Bush "habló sobre los méritos del libre comercio".



Reunion entre el presidente estadounidense, George W. Bush y su sucesor en la casa Blanca, Barack Obama.

Perino dijo que Bush describió la reunión como "constructiva, serena y amistosa", en la que se abordaron asuntos internos y del extranjero no especificados. Agregó que él mandatario saliente se comprometió personalmente a una transición suave de poder.

El demócrata, que llegará a la Casa Blanca el 20 de enero, será el primer presidente negro del país y sus correligionarios de partido tendrán el control de ambas cámaras del Congreso.

Trupanan di Congo ta comete sakeo y violacion sexual na RDC

GOMA, RDCongo (AFP) – Soldatnan di ehercito Congoles, victimanan di panico "despues di un reorganizacion di su trupanan y rumornan di atake" di e rebeldenan tutsis di Laurent Nkunda, ayera a comete "atrocidadnan y sakeo" na varios parti oost di Republica Democratico di Congo.

"Militarnan di FARDC for di anochi (dialuna) ta comete sakeo y atrocidadnan contra e poblacion civil den e zona di Kanyabayonga", asina vocero di e Mision di ONU na RDC (MONUC), Jean-Paul Dietrich, a duna di conoce.

E vocero a splica cu "un reorganización di FARDC (e ehercito Congoles) y algun rumor di atake", a provoca na Kanyabayonga "descontento y pánico entre e soldatnan y nan famia. E militarnan a cuminsa tira den laira, horta auto y sakea comercio."

E hechonan ey y otro abusonan a amplia progresivamente pa e localidadnan di Kaina y Kirumba, situa mas na nort, y a sigui den atardi di diamars den henter e region causando huida di e poblacion civil, Dietrich a bisa for di Kinshasa.

Kanyabayonga, Kaina y Kirumba ta situa na mas o menos 175 km nort di Goma, capital provincial di Kivu Nort.

Na final di October, huyendo di e rebeldenan di Nkunda, cu a yega te ne wafnan di Goma, e soldatndn di FARDC, infra-ekipa y mal paga, ya a comete varios robo den e ciudad, lagando varios victima.

"FARDC a cuminsa akea e ciudad ayera (dialuna) atardi y Kirumba for di mainta (diamars). Nan ta tira den laira di tur banda. Mi ta huyendo cu mi famia pa nort," Anicet, un enfermero di hospital di Kanyabayonga, contacta via telefon na momento cu e tabata bandonando ciudad, a duna di conoce.

"E general cu tabata dirigi e trupanan aki a bay y e soldatnan ta descontrola," el a agrega.

MONUC, sinembargo, no a constata ningún movimento den e línea dilanti cu ta separa e rebeldenan di ehercito, na mas o menos 40 km zuid di e region unda e sakeonan ta wordo cometi.

"No tabatin combate" diamars den e linea dilanti, e vocero di e rebelion Bertrand Bisimwa a bisa y el a denuncia e actonan violento di ehercito contra e civilnan.

Dialuna Laurent Nkunda a afirma cu su hombernan ta sigui respetando e paro di fuego decreta unilateralmente pa e rebeldenan na final di october.

Varios aldea situa riba henter e caretera di 30 km cu ta uni Kanyabayonga, Kaïna y Kirumba cu otro a wordo sakea y a señala algun caso di violacionnan, segun e emisora di radio Okapi.



Agencia ta rechaza informe di atake di lider norcoreano Kim



SEUL (Reuters) – Agencia di inteligencia di Sur Corea a rechaza ayera un informe di un cadena di television Japones indicando cu e lider norcoreano Kim Jong-il a sufri un posibel di dos ataca di curazon, mientras cu Seúl a duna menos importancia na e versionnan riba su permanencia na poder.

E cadena Japones TBS a bisa cu Kim a sufri un di dos ataca di curazon na final di luna pasa cu a afecta e movimento di su braza robez y a cause problemanan pa papia. TBS a cita fuentenan surcoreano cercano na un agencia di inteligencia Mericano.

"Nos ta haya esey hopi bajo," un funcionario di Servicio Nacional di Inteligencia surcoreano a bisa Reuters, y kende a nenga di discuti e detayenan di e informa of di e evaluacion di e agencia.

Funcionarionan Mericano y Surcoreano a bisa cu a bisa Kim lo por a sufri un ataca na augustus, causando yen di interogativa riba kende lo reemplaze como hefe di Estado comunista y kende tabata tumando e decisionnan relaciona na su programa di armanan nuclear.

E Presidente di Sur Corea, Lee Myung-bak, a bisa na un importante corant local cu e lider norcoreano ta recuperando y cu e ta sigui den e cargo di e pais.

"E estado di Presidente Kim Jong-il ta permitie atende sin problema e asuntonan di Estado," Lee a bisa e corant Chosun Ilbo den un entrevista publica diamars.

Nort a publica fotonan di Kim den publico dene ultimo simanan, pero analistanan a bisa cu no tabatin imagennan definitivo ni oportuno cu a mustre den un bon estado di salid.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP DONDERDAG 13 NOVEMBER 2008 OM 08.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 19 december 2007 (AB 2007 no. 18) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Financien en Economische Zaken voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-616)

2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 21 januari 2008 (AB 2008 no. 9) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Toerisme en Transport voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-615)

3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 18 januari 2008 (AB 2008 no. 12) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-617)

4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 18 februari 2008 (AB 2008 no. 10) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van VMAV voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-619)

5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 17 januari 2008 (AB 2008 no. 3) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Justitie voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-614)

6. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 14 februari 2008 (AB 2008 no. 11) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-618)

7. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van 25 februari 2008 (AB 2008 no. 15) tot vaststelling van de begroting van het ministerie van Algemene Zaken voor het dienstjaar 2008 (ZJ 2007-2008-613)

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Militarnan morto den guera di Irak a yega na 4,193



ASHINGTON – Cifranan disponibel te cu e fecha di ayera, 11 di november, 2008, ta menciona cu por lo menos 4193 miembro di ehercito Mericano a muri den e guera di Irak desde cu el a cuminsa na maart, 2003. Esaki a wordo divulga ayera pa e agencia di noticia The Associated Press.

E cifra ta inclui ocho civil di ehercito mata den accion. Por lo menos 3,388 personal militar a muri como resulta di accion hostil, di acuerdo cu cifranan di ehercito cu tin disponibel. E conteo di AP ta e mesun cu e cifra di Departamento di Defensa, cu a wordo update diahuebs ultimo pa 10'or di mainta. Ehercito Mericano a raporta 176 morto; Italia, 33; Ucrainia, 18; Polonia, 21; Bulgaria, 12; Spaña, 11; Dinamarca, shete; El Salvador, cinco; Eslovakia, cuater; Latvia y Georgia, tres cada uno; Estonia, Hulanda, Thailandia y Rumania, dos cada uno; y Australia, Hungaria, Kazakhstan y Sur Corea, un morto cada uno.

Desde di e operacionnan di ehercito Mericano na Irak, 30,774 miembro di servicio Mericano a resulta lesiona den accionnan hostil, di acuerdo cu Departamento di Defensa.

Polis no mag tin piercing y tampoco lenso di cabez



DEN HAAG - Minister Guusje ter Horst di Asuntonan Interno di Hulanda ta haya cu funcionarionan policial no mag tin piercing, tampoco bisti renchi orea of lenso di cabez. Tampoco nan mag tin tatoege visibel.
Gabinete ta discuti e proposicion aki diabierna awor, asina fuentenan a duna di conoce ayera a base di un informe cu a wordo divulga door di RTL Nieuws.

Ter Horst

Segun Ter Horst, Polis mester mustra imparcial y neutral y tambe expresa autoridad. Agentenan policial mester por haci nan trabou den forma sigura tambe. Cierto joyanan por ta peligrosamente den caminda, por ehempel ora cu e cos cay den un pelea.

Simbolonan

Cu excepcion di lensonan di cabez, otro simbolonan religio manera cruz di awor en adelante ta Taboe si ta pa Ter Horst.
Un mayoria den Tweede Kamer aña pasa ya caba a indica cu Polisnan cu "hoofddoekje" ta indeseabel. E Minister e tempo ey caba tabata trahando riba e reglanan nobo di bistimento di Polisnan.

CONSEHO

Pa esaki el a pidi conseho na Commissie Gelijke Behandeling (CGB). Esaki a conclui cu bistimento di "hoofddoekjes" y hangernan religioso por wordo prohibi solamente si tin argumentonan fuerte pa esaki.
Ter Horst ta kere cu e tin esakinan awor (neutralidad, autoridad, siguridad). Bond di Polis a reacciona na inicio di aña no mucho contento ora cu e prome proposicionnan pa reglanan nobo di uniform a sali na cla.

Polisnan dilanti Huez pa motibo di a pres un detenido mata

AMSTERDAM – Husticia mester persigui seis polis di Amsterdam-Amstelland pa morto di un detenido den su cel dia 16 di juni 2003. Esaki Corte di Amsterdam a dicidi dialuna ultimo. Segun Hof, tin indicacionnan fuerte cu e agentenan a press un detenido di 42 aña mata den su cel na e oficina principal di Polis di Amsterdam. Ministerio Publico a dicidi anteriormente pa no persigui e agentenan aju, pasobra e homber lo a muri di un combinacion di uso di cocaina y un curazon debil. Polis a aresta e homber na juni 2003 na su cas debi na sonido mucho duro. E tabata manera perdi.

Ora cu e guardianan kier a buske pa interogacion, el a resisti pa cual despues a surgi un luchamento. E agentenan e momento ey lo a maltrate asina pisa cu el a stik muri. Tambe nan lo a dale den su cara, segun su abogado Henk Kersting.

FALTA DI OXIGENO
Expertonan no por a yega n aun consensus si e homber a muri pa falta di oxigeno cu el a stik of door di un paro cardiaco. Pero mirando e rapidez cu e homber a perde conocemento, lesion externo y e cantidad di personanan cu a usa forsa riba dje, Hof ta haya cu e agentenan tin culpa pa esaki. Kersting a yama e decision di Hof algo unico.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Aurora Funeral Home

Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"

Nos ta anuncia fayecimento inespera na Santo Domingo:



Sr. Edgar Maduro

Mihor conoci como : "Dichi"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

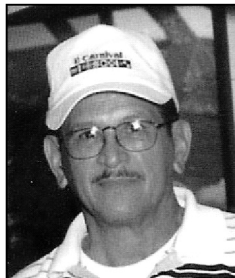
Aurora Funeral Home

Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Na nomber di jiunan, nietonan, suegronan, rumannan, sobrinonan y demas famia, nos kier a gradici di curason tur famia, amigo y conocirnan cu acompaña nos na ora di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.

Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel

mihor conoci como 'Nino'



Un danki grandi ta bai na 'Koningin Wilhelmina Kankerfonds' pa nan trabow sublime, na Zusternan Mayra, Hillary, Lola , Jouraine, Olivia y Josefa.
Dr. Wassenaar, Dr. Lin , Dr. Besselink y Zusternan di Oncologie Afdeling.
Zr. Mayra Marval pa su dedicacion y bunita trabow den e ultimo dianan di 'Papi'.
Jack Tromp, y tur amigo, famia y conocirnan cu a compaña nos den oracion.
Aurora Funeral Home pa nan trabow excelente.
Na tur esnan cu a haci un donacion na 'Koningin Wilhelmina Kankerfonds'.
Tur cu di un of otro forma a duna nos Fe, Confianza, Speranza, Amor, Acceptacion, Consuelo y Sosten durante e temporada dificil aki.

Alavez nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa dianan:
Dialuna, November 10, 2008, Misa Santa Anna, Noord 06:30 PM
Diamars, November 11, 2008, Kapel di Alto Vista, 05:30PM
Diasabra, November 15, 2008, Misa Santa Anna Noord, 07:00 PM

Despues di Misa di Diasabra, November 15, 2008 lo tin un rosario na cas Boegoeroei 2-A pa descanso di alma di e difunto.

Oracion a Santa Clara



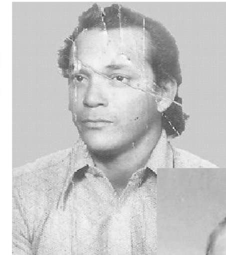
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.
R.M.M.



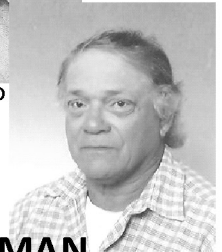


Aurora Funeral Home

Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698







"Dios ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa"
Ps. 23 vers. 1,2,3

Cu profundo pena na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad.
Nos ta anuncia fayecimento di:

FABIANO " PADU" WERLEMAN

Naci: 20 Januari 1942
Fayece: 11 November 2008

Na nomber di su yiunan:
- ✓ Fabian Werleman y Sharine Hart y famia
- ✓ Kathleen Werleman y Sheldon Taylor y famia

Nietanan:
- ✓ Fabienne Werleman
- ✓ Sadie Taylor

Rumannan:
- ✓ Apolonio "Poy" Werleman y Angelica Ras +
- ✓ Rosario"Ro" Werleman y Sra. Margarita Maduro
- ✓ Maxima "Chichi" Werleman y Basilio Maduro +
- ✓ Cerilio Werleman + y Vda. Maria Geerman
- ✓ Emiterio " Mito" Werleman y Sra. Maria Evarista Kock
- ✓ Jan Faustinus "Janchi" Werleman y Sra. Augustina Geerman +
- ✓ Zenovia Werleman "Noba" y Guadaloupe Geerman +
- ✓ Raymundo "Rey" Werleman y Sra. Sita Croes
- ✓ Catharina "Tinchi"Werleman y Mario Croes
- ✓ Luisa Werleman y Augustin Yarzagaray
- ✓ Martina " Ina" Werleman y Placido Geerman
- ✓ Lucio J. " Luca" Werleman y Sra. Betty Dirks

Mamanan di su yiunan:
- ✓ Francis Werleman
- ✓ Rita Wever

Entre esnan cu lo haya su falta, ta su 47 sobrino y sobrinanan
Demas famia nan Werleman, Hart, Taylor, Ras, Maduro, Geerman, Kock, Croes, Yarzagaray, Dirks , Wever, Visser.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita tur famia, bisiña, bon amigo/ amiganan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diahuebs dia 13 November pa 4'or di atardi** na **Misa Inmaculada Concepcion** na Sta. Cruz y despues Saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E resto mortal di **"PADU"** lo ta reposa na Aurora Funeral Home di 11'or di mainta y despues di 2'or na Misa.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.
Fecha y adres pa con dolencia ta:

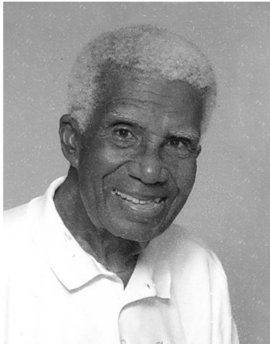
Diaranzon 12 November 2008
7'or pa 9'or di anochi
na Aurora Funeral Home
Cumana # 76.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "
John Mills

With deep sympathy we announce the death of:



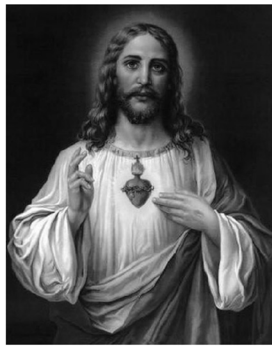
Samuel Timothy Hodge

better known as: "Sam"
12 September 1929 - 11 November 2008

Date and time of the funeral will be announced later.

Condolence address: **Seroe Preto 5-A**
from 7 to 9 pm





Leer Salmos 38,

39, 70,91,103

pedir tres deseos

imposibles y el 4

dia publicar y

vera el milagro



Museo Arqueologico Aruba

Cu tristeza Museo Arqueologico Aruba a tuma nota di fayecimento di:

Drs. Egbert Boerstra

Eb tabata co-fundador di Museo Arqueologico y pionero riba tereno di investigacion Arqueologico na Aruba.

Ta manda palabranan di sincero condolencia na su Señora.

Staff y Personal
Museo Arqueologico Aruba.



Di parti di departamento
di Boekhouding

Mi bida ta manera un rosea: tempo ta bula, liher nos ta bai.
Salmo 90

Cu tristesa na nos curason, pero alegre pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata stima:



Norman Rafael Croes

Na number di su;

Yiunan: Zuhayla
Ryan & Joyce

Rumanan: Eric y Edwina Croes y yiunan
Nena Hart – Croes y yiunan
Glenda Croes y William Romero

Tanta y Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, demas famia Croes, Zambrano Martinus.

Personal y habitantenan di Zorgcentrum Crimpenersteyn, Krimpen a/d Ijssel

Acto di entiero lo tuma lugar na Rotterdam, Hulanda riba 13 november 2008.

Lo tin 3 sacrificio di misa na Misa San Francisco na playa Diadomingo 16, Diamars 18 y Diaranzon 19 di November pa 7:00pm.

Nos lo pidi disculpa, nos no ta ricibi condolencia na cas.



Drumi tranquilo Humberto den Brasa di Senjor





Atravez di Humberto su sufrimento
Semper Humberto
A keda cu su smile riba cara
Sin keha ningun momento



Dios ta duna y Dios ta kita
Y ta E so sa e pakiko
Ta Senjor nos Dios a crea tur cos
Pa cada un di nos por reflexiona
Riba Dios Su grandeza

Humberto, bo coleganan di N.V. Elmar
Especialmente den verbruiker administratie
Hamas lo lubida bo
Semper nos lo keda corda e momento nan
Great y pret cu abo a laga nos pasa aden
Y awor a yega e momento mas dificil



Pa cada un di bo coleganan
E momento di despedida pa semper
Dios abo so por duna nos
E forza pa sigui padilanti

Humberto
Drumi dushi den Brasa di Senjor
Bo coleganan di Verbr. Adm. O'stad – Hato y San Nicolaas

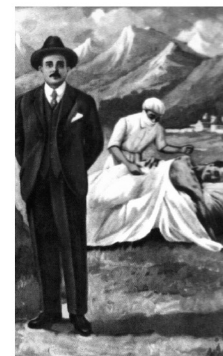
Inspira pa Dios y
Skirbi pa Sra. Mayra Croes-Croes



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Grupo Rumannan den Oracion
dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota -Aruba



Invitacion na tur nos miembro, devotonan, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion dia 30 di October Diahuebs pa un Bunita Santo Sacrifio di Misa cu Koor Alegria en el Señor lo compaña e misa pa asina nos celebra fecha 26 October dia di Dr. Jose Gregorio Hernandez a nace)
Nos no por a celebra pa motibo cu e fecha a cai riba Diadomingo pero grupo no por llage pasa asina pesei tur devotonan ta wordo invita pa e Misa y despues un brindis
Dia 30 October 2008
Ora: 5:45 pm Rosario y 7'or Santo Sacrificio di Misa
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Ruman laga nos ta na ora pe Rosario y Misa y no lubida Misal buki di Misa nos ta warda boso pero boso tur



San Miguel Arcangel

Sra. Lourdes Werleman ta invita tur fiel devoto nan di San Miguel Arcangel pa asisti na Nobena cu lo cuminsa dia 20 di September na Balanderstraat 4 pa 6'or di atardi y dia 20 lo tin un Misa pa 7'or di anochi na Misa San Fransico na honor di San Miguel

HUMBERTO:
DANKI PA MI POR A COMPARTI GRAN PARTI DI MI BIDA HUNTO CUBO
FOR DI CHICITO TE NA GRANDI



TEMPORADA DI PALMBEACH,
KARTING CLUB,FERGUSONSTRAAT, DOMINICANESESTRAAT, CLUB CARIBE TEMPORADA DI CARNAVAL BENDIENDO HOT DOG, ECUADOR KU NOS A BAY HUNTO,CUMANA CAMINDA BO A TRAHA BO CAS Y TUR E CANTIDAD DI PARANDA,HUMBERTO LO BO KEDA SEMPER PERO SEMPER DEN MI MENTE
"STIJF" TE DESPUES
BO PRIMO AMIGO AMADOR

Nos ta yuinan di Dios

Pordoná i lo bo ta pordoná

Bijbel ta siña nos:

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Iran a test misil cu por alcansa Europa

TEHERAN – Iran a bisa cu nan a test cu exito un generacion nobo di misil di largo alcance surface-to-surface, diarason, uno cu facilmente por ataca te na zuid-oost Europa cu hopi mas precision cu modelonan anterior.

E Sajjil ta un misil solido (di fuel) di velocidad halto cu un alcance di mas o menos 1200 miya, asina Minister di Defensa Mostafa Najjar a bisa na television di estado. Na e distancia ey facilmente e por ataca e enemigo mortal di Iran, esta Israel y leu te na zui-oost Europa.

Misilnan cu fuel solido ta mucho mas preciso cu misilnan di fuel likido di similar alcance cu actualmente Iran ta dispone di dje. E pais tabata posee caba misil di fuel solido pero di un alcance menor esta Fateh, cu por bula 120 miya — pa algun aña caba.



E Misil aki a wordo getest den un area no specifica na Iran.

E agencia di noticia Islamic Republic News Agency a cu e test a wordo conduci diarason, y television a mustra e misil ta wordo lanza for di un area di lansamento den desierto.

Najjar a bisa cu e misil tabata un arma di defensa y no un reaccion pa menaza contra Iran. E no a nombra niun pais, pero Israel recientemente a menaza pa tuma accionnan militar contra Iran pa stop Teheran di desaroya un bom nuclear.

Najjar a misil tabata parto di un "strategia di defensa, ... specificamente cu metanan pa defensa."

Minister di Defensa, cita pa television di estado Irani, a bisa e misil di dos fase cu dos motor di fuel solido tin un "capacidad extraordinario" pero no a duna mas detayes. E no a bisa si e ta capaz di carga cabez nuclear.

Ministerio di Relacion Exterior di Israel a nenga pa duna comentario riba e test di misil. Na Washington, Departamento di Estado a a bisa cu e test di misil no ta bon pa stabilidad di e region y ta otro señal cu Planan Mericano pa construi un proteccion misil na Europa ta critico pa seguridad internacional. Vocero di Departamento robert Wood a bisa cu Washington ta spera cu Russia, kende a critica e proteccionnan proponi, lo reconoce e menaza aki di Iran y realisa cu e sistema no ta dirigi pa Rusia.

Otro scol a cay den otro na Haití lagando te awor shete herido

PORT AU PRINCE (AFP) – Un scol a cay den otro diarason den centro di e capital Haitiano, loke segun Polis a causa por lo menos shete herido, cinco dia despues cu otro scol a colaps matando 93 persona.
E muchanan cu ta asisti na e scol – di entre 5 pa 12 aña – tabata den pauze na momento di e sucedido, asina Polis a duna di conoce. E derumbe di e edificio, yama "Gracia Divino", a laga un saldo di shete herido, kendenan a wordo hiba hospital.
Un periodista di AFP a constata e destruccion di e lugar: dak y bloki gespart tur caminda.

Autoridadnan ta investiga e causanan di e colapso nobo aki.
Diamars anochi tabati yobida fuerte riba capital di e pais – e mas pober di America – cu ya caba a wordo golpea recientemente pa un serie di horcannan mortal.
"E ta un problema di urbanismo en general", Minister di Educacion, Joël Desrosiers Jean-Pierre a duna di conoce na AFP. El a bay na e sitio pa haci un inspeccion pero no a duna mas comentario.
E colapso di diabierna di e scol priva E Promesa, situa den e bario di Petion Ville, pafo di Port au Prince, a laga 93 morto y 150 morto, segun un ultimo balance.
Doño di e prome scol cu a colaps, Augustin Fortain, un pastor evangélico cu a entrega su mes na Polis diasabra, a declara diamars na husticia y a wordo translada pa prison estatal di Port au Prince.
Segun testimonio di habitantenan di e bario, Fortain, di mas o menos 50 aña, lo a manda construi e edificio sin haci uso di profesionalnan di construccion.

Mucha Britanico a nenga transplante di curazon

LONDRES – Un mucha Britanico di 13 aña cu a pasa den un dozijn di operacionnan den su bida, a nenga un transplante cardiaco, un decision cu por cause su morto.

Hannah Jones, kende a wordo diagnostica cu leucemia ora cu e tabata chikito y despues a bin ta sufri di un problema di curazon, a bisa su mayornan y autoridadnan di salud cu e ta prefera pasa e tempo cu ta kede na cas enbes di ta na hospital. Autoridadnan di salud a acepta e decision despues di a combersa cu e mucha.

"Mi tabata mucho tempo na hospital – mi tabatin hopi trauma," Hannah Jones a bisa Sky News diamars. "Mi no kier e operacion y ta mi derecho pa no acepte."
Hannah a wordo diagnostica cu leucemia ora cu e tabatin 4 aña. Tratamento di quimoterapia a logra wanta e cancer, pero dokternan a descubri cu e ta sufri di cardiomiopatía, un malesa grave den cual e musuculo di curazon ta inflama y tin biaha e ta faya.
E historia di e mucha a sali na cla ora cu e mayornan a keha cu funcionarionan di e hospital a manda un trahador social pa entrevista e menor pa su decision.
E famia a ricibi un yamada telefonico durante cual nan a wordo bisa cu hospital lo tuma accionnan legal si nan no hiba Hannah hospital, asina e mama, Kirsty Jones, a duna di conoce.

"Nan a yama nos diabierna anochi y a bisa cu si nos no hibe, nan lo bin buske. Asina mes nos a nenga," Jones a bisa.
Funcionarionan di hospital a bisa cu parti di e procedimento normal ta pa sigura cu e menor como e mayornan ta compronde e consecuencuanan di su decision.

"Evidentemente, e bienestar di e mucha ta e consideración principal", asina e pediatra Sally Stucke, di centro médico unda Hannah ta ricibi tratamento, a duna di conoce. "Pediatranan semper ta cuida pa interesnan di e mucha, loke ta inclui su bienestar medico, afectivo y psychologico."
"Ningun hende por wordo obliga pa tuma un transplante cardíaco", el a agrega.

Na opinion di frakshon di Demokrat:

Votashon ku volmacht ta habri kaminda pa froude



KRALENDIJK – Votashon ku apoderashon, konosí komo 'volmacht', ta habri kaminda pa froude, segun Aliansa Demokrátiko Boneriano den un nota ku nan a traha i manda Hulanda, relashoná ku e lei di votashon ku mester bai atendé ku votashon riba e islanan BES den futuro. Konseho Insular mester aprobá e kambionan ku a inkluí den e lei aki. Kambionan ku kua Demokrat tin hopi problema.
Dentro di e aktual reglamentu di votashon ta posibel pa pone foto di e kabesante di lista, pues e lider polítiko, tambe koló di e partido, riba e biete di votashon. Tambe por menshoná e instrukshonnan tantu na papiamentu komo hulandes. E lei di votashon nobo ta sali for di e punto ku ta bai prohibí e posibilidatnan aki.
Sinembargo foto, koló i splikashon riba e biyete di votashon, na opinion di Demokrat, tin un funshon importante pa laga e personanan ku derecho di voto ekspresá nan voto tòg den forma independiente.
Riba e votamentu pa medio di volmacht frakshon di Demokrat ta menshoná ku esaki ta hopi sensitivo pa froude. Den pasado a tuma lugá hopi maluso di e sistema di volmacht aki.
Na opinion di Demokrat, Boneiru tin un otro tradishon di votashon ku Hulanda. E lider polítiko di e aktual partido di gobernashon a aseptá asta na medionan di komunidat na Hulanda, ku e ku su partido ta kumpra voto, entre otro paga hende ku plaka efektivo, pago di nan kuentanan privá òf otro kompensashonnan.
Re-introdukshon di e areglo di volmacht den e aktual kultura polítiko ta indeseabel i no mester keda introdusí. Únikamente e hasimentu mas skèrpi di e prosedura pa konsedé volmacht so no ta sufisiente. Demokrat ta bringa den sentido mas amplio manipulashon den elekshon.
Tambe Demokrat ta referí na e echo ku e hefe di Ofisina di Poblashon i elekshon, durante e seshon di informashon ku huristanan hulandes spesialisá den trahamentu di lei, a indiká bon kla ku te asta e dia di elekshon mes por tuma nota di esenanan ku tarhetanan di identidat i ku karchinan di votashon. Demokrat ta haña ku sigur awor no mester introdusí votashon ku volmacht.

Diseñá bo tarheta di Coca-Cola i gana

WILLEMSTAD - Resientemente a distribuí míles di tarheta postal spesial di Coca-Cola rònt Kòrsou i Boneiru. Riba e tarhetanan aki tur hende ku ke por traha un diseño, ekspresando di kua manera Coca-Cola a kontribuí na nan felisidat.
"Tin asina hopi kreatividat na Kòrsou i Boneiru. I awor tur hende tin un okashon pa demostrá nan kreatividat", segun Myrthe Verhulst, Marketing Manager di Curaçao Beverage Bottling Company (CBBC). "Tur hende a risibí un tarheta, pero pa esunnan ku ta deseá, tarheta èkstra ta optenibel serka fábrika di Coca-Cola na Kòrsou òf serka JC Herrera na Boneiru."
Tur hende por traha un kreashon riba un tarheta, mustrando di kua manera Coca-Cola a kontribuí na nan felisidat. Por ehèmpel komo un refresko na bich òf durante fiesta (karnaval por ehèmpel), durante deporte òf rekreashon, òf kompañando un lùnch òf otro kuminda. Partisipantenan por traha nan kreashon den forma di un pintura ku pòtlot, fèrf òf otro material, nan por skirbi un poesia, pega un òf mas pòrtrèt, kòrta i plak prenchi: tur kos ku bo por pensa, kon tal ku e ta kreativo! Pasobra ken no tin un bon rekuerdo di un okashon ku Coca-Cola aserka?
Premionan E ganadó di e kompetensia di diseño ta risibí un biahe full areglá pa kuater persona pa Walt Disney World na Orlando. Su diseño lo wòrdu eksponé na Kòrsou na tamaño di un billboard. Partisipantenan den kategoria di 0 pa 12 aña por gana un Xbox Elite, Play Station Portable (PSP) i un Apple IPod di 2 GB. I e diseño ganadó di e kategoria aki lo ta visibel patras di un trùk di Coca-Cola.
Partisipantenan den kategoria di 13 aña bai ariba por gana un Apple Imac 20, un kámara digital GE 7 MP i un Apple IPod di 2 GB. I e diseño ganadó di e kategoria aki tambe lo ta visibel henter dia, patras di un trùk di Coca-Cola ku ta kore rònt Kòrsou.

Gastunan ta alrededor di 112 mil florin;

CAP a inisiá trabou di mantenshon na toren di kòntròl na aeropuerto

WILLEMSTAD - Ya kaba pa algun siman nos por tuma nota ku toren di kòntròl na aeropuerto ta kompletamente rondoná ku stèngel. CAP a duna un kontratista lokal enkargo pa hasi diferente trabou di mantenshon paden i pafó di e toren.
Parti pafó lo trata e asina yamá "betonrot" i fèrf e toren kompleto. Tambe lo tuma lugá trabounan di mantenshon riba e panelnan rondó di e toren te den tòp.
Aparte di trabounan di mantenshon parti pafó di e toren, paden tambe tin diferente trabou ku a tuma lugá kaba i ainda mester tuma lugá. A mehorá i ta sigui mehorá e interior den kuadro di seguridat den kaso di kandela. E ruta di eskape a keda iluminá mihó i tambe ta bai fèrf e interior na koló blanku ku tambe ta un eksigensia pa mehorá e ruta di eskape. A halsa seguridat tambe di e trapi di eskape i lo trata "betonrot" paden tambe.
E plan ta pa e trabounan keda kla promé ku mitar di desèmber ora bouwvak kuminsá. Gastunan ta alrededor di Naf. 112.000,-.

Gregory Damoen:

"Promé ku buska esun responsabel"; Mester buska moda pa haña nos plaka bèk!

WILLEMSTAD - Nos mester hasi un todo-por-todo pa purba rekobrá e plaka ku a bai pèrdí den e skandal di kompra di dos trùk di paga kandela. Banda di esei naturalmente nos ta bai buska ta ken ta esun òf esnan responsabel pa e debakel aki, pero prioridat mester ta e sèn ku mester bini bek, asina Gregory Damoen, lider di frakshon di Forsa Kòrsou den Konseho Insular a duna di konosé.

Awe tardi Konseho Insular ta kuminsá ku un reunion públiko, den kua lo bai trata un seri di tópiko, entre nan, e asuntu aki di kompra di trùk di paga kandela pa Brantwer.

E kaso ta menasá di bira un kaso serio kaminda un biaha mas kos ta indiká ku esun ku a sali pèrdí den e kaso aki ta teritorio insular di Kòrsou. E forma ku kos a bai ta insólito i a laga tur hende ku masha hopi pregunta.
Teritorio insular di Kòrsou a paga mas di 1 mion florin pa kompra di dos trùk di paga kandela nobo pa remplasá esnan aktual ku ta bastante bieu i ta dunando diferente señal di defisiensia tambe.

E proseso pa kumpra e trùknan nobo a kuminsá for di ougùstùs di aña 2005, o sea, algu mas ku tres aña pasá. Loke ta masha straño den e kaso aki ta, ku a paga pa e trùknan aki, promé ku a risibí nan. A kumpra e trùknan atraves di e kompania Tigris N.V. Kòrsou nunka mas a mira ni sèn, ni trùk di paga kandela. Reportadamente direktor di e kompania aki lo a baha bai, despues ku su kompania a bati bankrut.

E lo ta bibando awor aki na Kenia, Afrika. Awe nos ta tres aña mas leu anto si no tabata pa un momentu di krísis ku a surgi algun siman pasá ku diferente trùk ku a daña pareu, e asuntu aki lo a sigui drumi asta mas tantu.
"Insólito", asina Gregory Damoen a duna di konosé. El a bisa ku pa su frakshon, e kos di mas importante ta e montante ku a paga kaba, mester bini bèk. "Nos ta papiando aki di plaka di pueblo, ku ta menasa di bai pèrdí. Nos tur ta kòrda e frakaso ku plachi di number di outo ku tambe a kosta e pais aki algu mas ku 1 mion florin. Mester hasi tur loke ta posibel pa haña e montante e biaha aki," asina Damoen a duna di konosé.

Damoen ta haña ku na di dos lugá, mester bai evaluá den forma krítiko e prosedura i reglanan ku ta konta den e kaso aki. Opviamente, tabatin kos ku a bai robes anto mester pone e proseduranan aki den lus skèrpi pa weta ta unda e parti debil ta, el a bisa.
Na di tres lugá, segun e miembro di Forsa Kòrsou, mester bai wak ta ken ta esun òf esnan responsabel ku e kos aki por a tuma lugá. "Regla general ta – a lo ménos esei ta e kaso riba nivel sentral – ku gobièrnu no ta paga pa un kos, promé ku el a risibí esaki. Ta ora entregá e servisio òf produkto, bo ta paga. Mi no sa sigur si ta asina e ta riba nivel insular tambe, pero e ta parsemi lógiko," segun Damoen kende den su funshon anterior tabata hefe di Direktorado di Finansa di G0obièrnu Sentral. "Nos mester evitá", asina el a agregá, "ku ta sosodé ku e kaso aki meskos ku a sosodé ku e asuntu di plachi di number di outo, kaminda finalmente a konkluí ku no por apuntá niun hende ku tabata responsabel pa loke a sosodé", lider di frakshon di Forsa Kòrsou den Konseho Insular Gregory Damoen a atvertí.

Pabien Sammir



Awe nos ta di fiesta e bon mucha di cas Sammir Ramos. Pabien e ta ricibi di su Tata Regston, Mama Natasha, rumanan, Chimay, Nathaniel y Jaymir.
Tambe e ta ricibi sunchi y brasa di su welanan, welo, tanta y omonan na Aruba, Curacao y Hulanda. Cu Dios bendiciona bo y pasa un dushi dia na Anglo Kleuterschool.

ALEX ROSARIA SERCA PM ISLE OF MAN



WILLEMSTAD - Siman pasá Sekretario di Estado di Finansa, Alex Rosaria, a hasi un bishita serka e Minister President di Isle of Man, Tony Brown. A papia riba barios aspekto di offshore, entre otro negosashon di un tratado fiskal. Isle of Man, meskos ku Antia Ulandes, ta 2 di un total di 6 nashon chikí ku internashonalmente ta keda kalifiká komo sentronan di offshore di kalidat haltu. Isle of Man ta un isla situá entre di Inglatera i Irlanda.